



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/1990/13  
8 August 1990

RUSSIAN  
Original: ENGLISH/FRENCH/  
RUSSIAN/SPANISH/

---

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА  
Подкомиссия по предупреждению дискриминации  
и защите меньшинств  
Сорок вторая сессия  
Пункт 5 предварительной повестки дня

ЛИКВИДАЦИЯ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

НЕБЛАГОПРИЯТНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА  
ПОЛИТИЧЕСКОЙ, ВОЕННОЙ, ЭКОНОМИЧЕСКОЙ И ДРУГИХ ФОРМ ПОМОЩИ,  
ОКАЗЫВАЕМОЙ РАСИСТСКОМУ И КОЛОНИАЛЬНОМУ РЕЖИМУ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Обновленный доклад, подготовленный Специальным докладчиком  
г-ном Ахмадом М. Халифой

# СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА .....	1 - 11	5
II. ТЕНДЕНЦИИ В ОБЛАСТИ ИЗЪЯТИЯ КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЙ ИЗ ЮЖНОЙ АФРИКИ .....	12 - 27	8
А. Изъятия капиталовложений и состояние национальной экономики .....	12 - 14	8
В. Текущие тенденции в области изъятия капиталовложений .....	15 - 17	9
С. Механизм изъятия капиталовложений .....	18 - 27	10
1. Полное закрытие отделений, включая торговые и представительские конторы и филиалы .....	19	11
2. Сокращение прямых капиталовложений .....	20	11
3. Продажа постоянного отделения .....	21 - 25	11
а) Продажа третьей стороне .....	22 - 23	12
б) Продажа местному управленческому аппарату .....	24	12
с) Продажа траст-компаниям .....	25	13
4. Неакционерные связи .....	26 - 27	13
III. ЭКОНОМИКА ЮЖНОЙ АФРИКИ: САНКЦИИ И РЕАКЦИЯ НА НИХ .....	28 - 60	15
А. Слабые места в структуре экономики апартеида .....	28 - 36	15
В. Меры, принимаемые правительством Южной Африки для противодействия санкциям .....	37 - 51	17
1. Мораторий на выплату задолженности и изменение условий погашения задолженности.....	37 - 42	17

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

<u>Глава</u>		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
	2. Система двойного обменного курса ....	43 - 44	18
	3. Обход торговых санкций и обязательные встречные закупки ....	45 - 46	19
	4. Структурная перестройка .....	47 - 51	19
	C. Недостатки мер, принимаемых иностранными правительствами .....	52 - 60	21
IV.	ИСТОЧНИКИ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ПРИ ПОДГОТОВКЕ ДОКЛАДА .....	61 - 62	24
V.	ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ	63 - 73	26
	A. Замечания, полученные от правительств ....	64	26
	B. Замечания, полученные от органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций .....	65 - 72	29
	C. Прочие ответы .....	73	30
VI.	СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОБНОВЛЕННОГО СПИСКА ....	74 - 79	31
	A. Руководство по пользованию обновленным полным списком .....	74 - 78	31
	B. Список условных обозначений и сокращений	79	31
ПРИЛОЖЕНИЕ:	Южноафриканские транснациональные компании за рубежом .....		34

## I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

1. В своей резолюции 3 (XXVI) от 19 сентября 1973 года Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств рекомендовала Комиссии по правам человека поручить Подкомиссии назначить Специального докладчика для определения неблагоприятных последствий для соблюдения прав человека помощи, особенно в форме инвестиций иностранного капитала и военной помощи, оказываемой расистским режимам в южной части Африки. После одобрения Комиссией по правам человека и Экономическим и Социальным Советом данной резолюции Подкомиссия в своей резолюции 2 (XXVII) от 16 августа 1974 года назначила г-на Ахмада М. Халифу Специальным докладчиком для подготовки исследования по этому вопросу. Это исследование (E/CN.4/Sub.2/383) 1/ было представлено г-ном Халифой Подкомиссии на ее тридцатой сессии и впоследствии рассмотрено Комиссией по правам человека на ее тридцать четвертой сессии и Генеральной Ассамблеей на ее тридцать третьей сессии.
2. В своей резолюции 1 (XXX) от 26 августа 1977 года Подкомиссия после рассмотрения доклада г-на Халифы по просьбе Комиссии по правам человека предложила Специальному докладчику подготовить необходимый материал для общего предварительного списка, в котором будут фигурировать те, чьи действия представляют собой помощь колониальным и расистским режимам в южной части Африки.
3. Подготовленный в соответствии с данной просьбой г-ном Халифой доклад (E/CN.4/425 и Corr.1-3 и Add.1-7) содержит общий предварительный список банков, фирм и других организаций, оказывающих помощь колониальным и расистским режимам в южной части Африки, а также замечания, полученные Специальным докладчиком от правительств по данному вопросу.
4. В своей резолюции 2 (XXXIII) от 2 сентября 1980 года Подкомиссия в соответствии с резолюцией 11 (XXXVI) от 26 февраля 1980 года Комиссии по правам человека, одобренной Экономическим и Социальным Советом в его решении 1980/131 от 2 мая 1980 года, постановила уполномочить Специального докладчика продолжать ежегодно корректировать список с учетом новых данных и через посредство Подкомиссии представлять обновленный доклад Комиссии. Это решение приветствовалось Комиссией в ее резолюции 8 (XXXVII) от 23 февраля 1981 года и было одобрено Экономическим и Социальным Советом в его решении 1981/141 от 8 мая 1981 года.
5. На тридцать пятой, тридцать седьмой, тридцать девятой и сорок первой сессиях Генеральной Ассамблеи (резолюции 35/32 от 14 ноября 1980 года, 37/39 от 3 декабря 1982 года, 39/15 от 23 ноября 1984 года и 41/95 от 4 декабря 1986 года) и с тридцать седьмой по сорок четвертую сессию Комиссии по правам человека (резолюции 8 (XXXVII) от 23 февраля 1981 года, 1982/12 от 25 февраля 1982 года, 1983/11 от 18 февраля 1983 года, 1984/6 от 28 февраля 1984 года, 1985/9 от 26 февраля 1985 года, 1986/6 от 28 февраля 1986 года, 1987/10 от 26 февраля 1987 года и 1988/12 от 29 февраля 1988 года) Специальному докладчику давались полномочия обновлять свой доклад, который будет рассматриваться на ежегодной основе.
6. На основе этих резолюций и решений Специальный докладчик г-н Халифа представил следующие доклады:

E/CN.4/Sub.2/1982/10

E/CN.4/Sub.2/1983/6 и Add.1-2

E/CN.4/Sub.2/1984/8 и Add.1-2

E/CN.4/Sub.2/1985/8 и Add.1-2  
E/CN.4/Sub.2/1987/8/Rev.1 и Add.1, части I и II  
E/CN.4/Sub.2/1988/6 и Add.1.  
E/CN.4/Sub.2/1989/9 и Corr.1 и Add.1.

7. В своей резолюции 43/92 от 8 декабря 1988 года Генеральная Ассамблея, в частности, выразила свою признательность Специальному докладчику за его обновленный доклад (E/CN.4/Sub.2/1988/6 и Add.1) и предложила ему:

"а) продолжать обновлять, с учетом ежегодного рассмотрения, список банков, транснациональных корпораций и других организаций, оказывающих помощь расистскому и колониальному режиму Южной Африки, приводя такие подробности в отношении перечисленных предприятий, какие Докладчик может счесть необходимыми и целесообразными, в том числе разъяснения ответов, если таковые имеются, и представить обновленный доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии;

б) использовать все материалы, имеющиеся у других органов Организации Объединенных Наций, государств-членов, национально-освободительных движений, признанных Организацией африканского единства, специализированных учреждений и других межправительственных и неправительственных организаций, а также материалы из других соответствующих источников для указания объема, характера и вредных для людей последствий помощи, оказываемой расистскому режиму Южной Африки;

с) активизировать прямые контакты с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям, Центром против апартеида Секретариата и Советом Организации Объединенных Наций по Намибии с целью укрепления взаимного сотрудничества в обновлении его доклада".

8. В этой же резолюции Генеральная Ассамблея просила Специального докладчика "включить в его обновленный доклад перечень случаев частичного изъятия капиталовложений иностранных предприятий из Южной Африки с указанием различных методов, используемых с целью избежать полного прекращения участия в экономике Южной Африки". Специальный докладчик выполнил эту просьбу Генеральной Ассамблеи в своем докладе за 1989 год (E/CN.4/Sub.2/1989/9 и Corr.1), в котором содержится глава II, озаглавленная "Тенденции в области изъятия капиталовложений из Южной Африки".

9. На своей сорок шестой сессии Комиссия по правам человека приняла резолюции 1990/22 и 1990/23 от 27 февраля 1990 года. В резолюции 1990/22 Комиссия, в частности, выразила свою признательность Специальному докладчику за его обновленный доклад. В резолюции 1990/23 она рекомендовала Экономическому и Социальному Совету предложить Специальному докладчику продолжать обновлять его доклад.

10. Следуя рекомендациям Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств (резолюция 1989/18 от 31 августа 1989 года) и Комиссии по правам человека (резолюция 1990/23), Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1990/34 от 25 мая 1990 года, в частности, предложил Специальному докладчику продолжать обновлять его доклад. Совет предложил Подкомиссии и Комиссии по правам человека рассмотреть обновленный доклад на их сорок второй и сорок седьмой сессиях соответственно.

11. В соответствии с вышеуказанными резолюциями Специальный докладчик продолжил свои контакты с Центром Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям и Центром против апартеида. В 1990 году он посетил эти два Центра и провел совещания с сотрудниками, занимающимися соответствующими вопросами. В ходе совещаний состоялся полезный обмен мнениями.

## II. ТЕНДЕНЦИИ В ОБЛАСТИ ИЗЪЯТИЯ КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЙ ИЗ ЮЖНОЙ АФРИКИ\*

А. Изъятия капиталовложений и состояние национальной экономики

12. Начиная с 1984 года ряд крупных транснациональных корпораций (ТНК) продал свои дочерние компании или филиалы в Южной Африке или объявил о своем таком намерении. Однако имеются данные, говорящие о том, что некоторые компании, осуществляющие изъятие своих капиталовложений, сохраняют неакционерные связи с Южной Африкой, тем самым срывая достижение цели, заложенной в идее изъятия капиталовложений. Непрямые связи устанавливаются тремя способами: во-первых, посредством выдачи лицензий на производство другой компании, базирующейся в Южной Африке или в третьей стране; во-вторых, посредством выдачи лицензий на производство вновь образованной компании; в-третьих, посредством выдачи лицензий на производство специально созданной траст-компании. Эти меры позволяют свертывающей свою деятельность компании косвенным образом сохранять свое присутствие в принимающей стране и обеспечивать непрерывную передачу технологии.

13. Утверждают, что к середине 1988 года были изъяты капиталовложения из около 46% филиалов иностранных компаний, действующих в Южной Африке. Иностранные компании вдруг резко активизировали изъятие капиталовложений, однако в какой степени они действительно разрывают свои экономические связи с Южной Африкой, когда прекращают свои прямые операции или продают свои капиталы в Южной Африке? Этой проблеме было уделено недостаточно внимания в документации по данному вопросу.

14. На данном этапе следовало бы напомнить, что целый ряд событий - как внутренних, так и внешних - приблизительно совпали с периодом 80-х годов, когда обсуждение вопроса об изъятии капиталовложений из Южной Африки приобрело существенное международное значение. Во-первых, значительно снизилась общая норма инвестирования (капиталовложений) в экономику: с 26,4% в 1980 году до 19,5% в 1987 году. Застой, а иногда и отрицательные темпы роста экономики Южной Африки, наблюдавшиеся в 1982, 1983 и 1985 годах, в основном были отражением этого медленного, но устойчивого снижения общей доли капиталовложений. Во-вторых, колебания цен на золото внесли определенную нестабильность в состояние внешних средств страны, что привело к необходимости введения валютного контроля и других ограничительных мер. В-третьих, ряд внутренних событий, представляющих в целом комплекс различных дестабилизирующих факторов, таких, как неоднократное объявление чрезвычайного положения в стране, ограничение деятельности средств массовой информации,

---

\* Настоящая глава главным образом основывается на документах E/1989/17, E/C.10/1989/7, E/C.10/1989/8, E/C.10/1989/9, E/C.10/1988/7, представленных Комиссии по транснациональным корпорациям, и на докладе, подготовленном Бит Клин, озаглавленном "Transnational corporate disinvestment from Africa: Selective disengagement" (United Nations Centre against Apartheid, Notes and documents - 13/88, August 1988).

массовые аресты, выступления промышленных рабочих, различные запреты, политические судебные процессы и т.д., не способствовали укреплению доверия деловых кругов. В последних исследованиях по экономике Южной Африки делается заключение, что при существующих темпах роста населения в 2,3% (прирост черного населения составил 2,8%) минимальные темпы роста экономики должны составлять 5% в год, чтобы избежать дальнейшего увеличения безработицы, которая, по неофициальным оценкам, охватила 6 миллионов человек. Таким образом, вследствие сокращения притока финансовых средств, непостоянства доходов от экспорта золота, инфляции, составляющей ежегодно около 15%, обязательств по погашению задолженности в размере 27,5 млрд. долл. США, трудностей с управлением государственным бюджетом и "неустойчивого положения мировых рынков" для торговли и финансов экономика Южной Африки, если и не идет к кризису, то проявляет симптомы "усталости".

#### В. Текущие тенденции в области изъятия капиталовложений

15. В пересмотренном докладе (E/1989/17) Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям о положении в Южной Африке/Намибии информация о текущем положении ТНК в 20 странах представлена под следующими рубриками: а) ТНК, изъывшие свои акционерные капиталы в Южной Африке/Намибии; б) ТНК, владеющие акциями компаний (более 10% акционерного капитала) в Южной Африке; в) ТНК, владеющие акциями компаний (10% акционерного капитала) в Намибии; д) ТНК, находящиеся в процессе изъятия своих акционерных капиталов в Южной Африке/Намибии. Этот список был составлен и дополнен благодаря использованию всех имеющихся источников информации, таких, как годовые отчеты, справочники о компаниях, торгово-экономические справочники, специальные издания, журналы и т.д., а также благодаря проверке, проведенной заинтересованными корпорациями. Однако следует иметь в виду, что, поскольку в качестве критерия было принято владение 10% акционерного капитала, многие фирмы не были включены в данный список.

16. Из 1 226 транснациональных корпораций, которые были определены как действующие через дочерние компании и филиалы в Южной Африке, 563, т.е. 46% общего числа ТНК в Южной Африке, изъяли свои акционерные капиталы в период 1984-1988 годов. В настоящее время ТНК, имеющие акции в Южной Африке/Намибии, составляют несколько более 50%. Около 31, или 2,5%, ТНК сократили свою долю акционерного капитала в компаниях, а 16, или 1,3%, находятся в процессе изъятия своих инвестиций. Что касается крупнейших стран, Соединенные Штаты Америки изъяли почти 62% своих капиталовложений, Соединенное Королевство - 31%, а Федеративная Республика Германия - около 22%. Канада изъяла 80% своих капиталовложений (т.е. 31 из 39 компаний прекратила свои операции), Австралия - 70%, Швеция - 59%, Нидерланды - 45%, Франция - 42% и Швейцария - 14%. Финляндия, Ирландия и Норвегия полностью изъяли свои инвестиции, хотя их присутствие в Южной Африке было относительно незначительным. С другой стороны, Португалия, Испания и Люксембург, каждая из которых имела лишь одну компанию в Южной Африке, вообще не изъяли свои капиталовложения. Статистические данные об изъятии капиталовложений производят большое впечатление, однако главным вопросом в деле изъятия капиталовложений является объем и характер неакционерных связей, которые иностранная корпорация сохраняет после того, как она продает свой пакет акций в южноафриканской дочерней компании или филиале.



17. Следует отметить, что наиболее широко распространенной экономической мерой, к которой прибегают правительства в области прямых вложений в акционерный капитал, является ограничение прямых капиталовложений в Южной Африке посредством принятия законов и декретов. Характерной чертой большинства этих законов является то, что они разрешают существующий уровень инвестиций, но запрещают дальнейшие капиталовложения посредством новых вливаний или переводов капитала, или расширения деятельности. Страны Северной Европы еще в 1978 году приняли соответствующее законодательство, которое затем было заменено более прогрессивными мерами, впоследствии ими осуществленными. Например, запрет Швецией новых инвестиций вступил в силу 1 июля 1985 года. Формы новых капиталовложений были определены достаточно жестко: к ним был отнесен лизинг средств производства, но были допущены исключения в области новых капиталовложений в области "обучения, здравоохранения и других социальных секторов", связанных с гуманитарной деятельностью. Такая же политика была принята на вооружение в октябре 1986 года Советом министров ЕЭС, который принял решение временно прекратить новые прямые капиталовложения в Южной Африке за исключением деятельности, затрагивающей интересы жертв апартеида. В Соединенных Штатах Америки раздел 5060 Закона против апартеида 1986 года запрещает новые капиталовложения, размещение фондов и займов и другие виды предоставления кредитов, но он не охватывает реинвестирование прибылей. Правительства Австралии, Австрии, Ирландии, Люксембурга, Франции и Испании также приняли законы, запрещающие новые капиталовложения в Южной Африке. Однако ограничения притока прямых иностранных инвестиций в Южную Африку посредством законодательных мер не означают прямого изъятия капиталовложений, хотя такие ограничения и имеют серьезные последствия для будущего экономического развития Южной Африки. Но дело не только в недостатках ограничений на новые капиталовложения, устанавливаемых в соответствии с законодательными актами, действия ТНК по изъятию капиталовложений во многих случаях также сопровождались предоставлением лицензий или другими формами тайных договоров со своими бывшими филиалами, в которых разрешалась передача технологии, имеющей столь жизненно важное значение для промышленности Южной Африки. Некоторые вопросы, связанные с предоставлением лицензий и неакционерным участием ТНК, обсуждаются в последующих пунктах.

#### С. Механизмы изъятия капиталовложений

18. Существует несколько форм изъятия капиталовложений, однако для целей настоящего документа их можно в общем разделить на три категории: во-первых, полное закрытие отделений, включая сбытовые и представительские конторы и филиалы; во-вторых, сокращение прямых инвестиций, т.е. их частичная продажа и "распыление"; в-третьих, продажа какого-либо действующего отделения третьей стороне, местному управленческому аппарату и траст-компаниям. Лицензионные соглашения используются во всех упомянутых способах изъятия капиталовложений и являются ключевым компонентом во всех случаях, кроме первого. Все три способа изъятия капиталовложений кратко рассматриваются ниже на примере отдельных случаев изъятия капиталовложений для того, чтобы выяснить, в какой мере уходящие компании продолжают другими путями поддерживать экономические связи с Южной Африкой.

### 1. Полное закрытие отделений, включая торговые и представительские конторы и филиалы

19. Начиная с 1984 года 32 ТНК использовали этот способ изъятия, что составляет 9% общего объема изъятия капиталовложений, установленного на основании имеющейся информации. Среди компаний, выбравших этот способ изъятия капиталовложений, 29 из Соединенных Штатов Америки, одна из Соединенного Королевства и две из Федеративной Республики Германия. "Дрезднер банк" (Федеративная Республика Германия) и "Чейз Манхэттен бэнк" (Соединенные Штаты Америки) – это два наиболее известных транснациональных банка, которые закрыли свои представительские конторы в Южной Африке. Однако наиболее известный пример закрытия отделения произошел в 1987 году, когда компания "Истман Кодак" (Соединенные Штаты Америки) объявила о продаже и закрытии своих отделений по маркетингу и печатанию фотографий, хотя компания и не имела производственных мощностей в Южной Африке. Эта компания также объявила о том, что ее продукция не будет поступать в Южную Африку через какие-либо другие источники. Тем не менее она восстановила свое прямое присутствие в Южной Африке в 1988 году, приобретя компанию "стерлинг драг инк.", и продукция компании "Кодак" по-прежнему продается в Южной Африке, хотя неясно, как она туда поступает. Таким образом, закрытие отделений не обязательно означает прекращение в будущем капиталовложений в Южной Африке. Тринадцать из 32 компаний, изъывших таким способом свои капиталовложения, сохраняют в настоящее время отношения с Южной Африкой в той или иной форме.

### 2. Сокращение прямых капиталовложений

20. К этому способу относится частичная продажа и "распыление" пакета акций. Поскольку как частичная продажа, так и "распыление" пакета акций предполагают не прекращение вкладов в Южной Африке, а их сокращение, из этого следует, что сохранение отношений является неотъемлемой частью этих изъятий. Оба способа также представляют собой начальный этап процесса полного изъятия капиталовложений. Так произошло с компаниями "Хилл Семьюэл", "Стандарт чартерд ПЛК" и "Метал бокс", которые, сократив вначале долю своего участия, впоследствии полностью изъали свои капиталовложения из Южной Африки. Как сообщается, до сих пор 31 компания сократила таким образом свои акционерные капиталы в Южной Африке и Намибии, что составило 2,5% общего объема изъятия капиталовложений. Из них 15 компаний были из Соединенного Королевства, 12 – из Соединенных Штатов Америки и по одной компании из Австрии, Нидерландов, Франции и Швейцарии. Этот способ сокращения капиталовложений – как посредством частичной продажи, так и посредством "распыления" путем слияния с другими компаниями – без реального изъятия капитала делает присутствие таких компаний в Южной Африке менее заметным; однако трудно установить экономическое или политическое влияние этих мер, которое будет относительно слабее других способов полного изъятия капиталовложений. Во многих случаях частичная продажа равносильна лишь смене владельца, и материнские компании сохраняют более или менее то же самое положение на финансовых и торговых рынках.

### 3. Продажа постоянного отделения

21. Как упоминалось выше, этот способ обычно применяется в трех формах:  
а) продажа третьей стороне; б) продажа местному управленческому аппарату;  
с) продажа траст-компаниям.

а) Продажа третьей стороне

22. Это самый простой способ изъятия капиталовложений из Южной Африки. Этот способ применили 118 компаний, то есть 35% фирм, изъывших капиталовложения по состоянию на середину 1988 года. Некоторые утверждают, что уход корпораций одного государства просто освобождает место для транснациональных корпораций и корпораций других государств. Хотя 70% компаний Соединенных Штатов Америки, проданных третьей стороне, были проданы южноафриканским компаниям, в 28 случаях третья сторона остается неизвестной.

23. Кроме того, в соответствии с имеющейся информацией о компаниях, изымающих свои капиталовложения, во всех известных случаях продажи третьей стороне предусматривалось сохранение отношений, и две трети этих компаний имеют соглашения о сохранении постоянных неакционерных связей. Не вызывает сомнений тот факт, что доля иностранного капитала в инвестициях в Южной Африке в целом снизилась. Другими словами, национальный контроль над капиталом и управленческая власть граждан Южной Африки над экономической деятельностью намного усилились, поскольку южноафриканские инвесторы сменили иностранных. Однако некоторые из этих новых инвесторов либо просто продолжают деятельность этих компаний без изменений, либо приводят ее в соответствие с формой, существовавшей при прежнем режиме. Кроме того, некоторые инвесторы, имеющие тесные связи с правительственными группами, благодаря процессу изъятия капиталовложений смогли сделать существенные и стратегические приобретения, тем самым открыв правительству более широкий доступ к иностранной технологии в обмен на предоставленную им возможность легко приобрести данные предприятия. Например, "Эллайд технолоджиз" (Алтек), которая является ведущей компанией в промышленности по производству средств связи в Южной Африке и которая имеет конторы в Соединенных Штатах Америки, Соединенном Королевстве и Японии, в огромной степени зависит от этих связей для сохранения доступа к современной технологии в области связи. "Алтек" владеет 55% акций как бывшего филиала ИТТ "Стандарт телефон энд кейблз", так и бывшего филиала группы американских компаний по производству электронного и радиооборудования "Моторола", именуемого ныне "Алком системз". Среди изделий в области электроники и связи, выпускаемых компанией "Алтек", широко известно высокочастотное приемопередающее устройство, используемое силами безопасности Южной Африки. В список хорошо известных заказчиков компании "Алтек" входят: Резервный банк Южной Африки, Совет по научным и промышленным исследованиям, южноафриканские транспортные службы, министерство иностранных дел и почтовое управление. В аналогичном с компанией "Алтек" положении находятся предприимчивые фирмы, финансирующие горнорудную промышленность, и национальные сберегательные банки Южной Африки, которые также активно занимались такими выгодными приобретениями. Короче говоря, некоторые транснациональные корпорации, изымающие свои капиталовложения, не полностью ушли из Южной Африки; напротив, в действительности их бывшие филиалы занимают прочные позиции в этой стране благодаря использованию таких хитроумных механизмов, как добровольные слияния и легкие приобретения.

б) Продажа местному управленческому аппарату

24. Согласно имеющейся информации, такая форма продажи использовалась в 36 случаях, что составило 11% всех изъятий капиталовложений из Южной Африки. Обычно выкуп филиала управленческим аппаратом осуществляется в следующем порядке: новая администрация получает при содействии материнской компании ссуду в инвестиционном банке, а затем использует ее для приобретения контрольного пакета акций филиала. Однако в Южной Африке компании, изымающие

свои капиталовложения, зачастую сами занимались мобилизацией получения средств и заключением соглашений. Такой порядок их устраивает, поскольку он позволяет продолжать дело в обычном порядке под руководством людей, которых они знают и которым они доверяют. Затем "бывшие филиалы" выплачивают, помимо покупной цены, гонорары или лицензионные платежи за использование технологии и процессов, разработанных материнскими компаниями. Управленческий аппарат, выкупающий компанию, в большей степени зависит от материнской компании в отношении технологии, патентов и поставок, чем третья сторона. Эта зависимость привлекательна, поскольку она открывает более широкие перспективы для долгосрочных взаимоотношений с новой компанией на основе положений, включенных в соглашения. Крупные сделки, заключенные, в частности, американскими компаниями "Дженерал электрик", "Дженерал моторс" и "Интернешнл бизнес машинз" и английской группой "Ровер", предусматривали как раз продажу местному управленческому аппарату. Компания "Дженерал моторс" была продана ее местному управленческому аппарату при условии, что материнская компания выплатит ему дополнительно 100 млн. рандов, и этот филиал был продан местному управленческому аппарату во главе с американцем, одним из бывших руководителей "Дженерал моторз". Многие предполагают, что контракт, детали которого неизвестны, включает положение об обратной продаже, которая позволяет материнской компании открыто вернуться в страну, когда это позволят обстоятельства.

с) Продажа траст-компаний

25. Согласно условиям соглашения об управлении собственностью по доверенности уходящая компания передает свои авуары специально созданной траст-компанию, которая платит эти авуары за счет будущих поступлений компании. Сложный и зачастую конфиденциальный характер таких соглашений облегчает положение тех корпораций, которые стремятся сохранить возможности возвращения на южноафриканский рынок. Соглашения об управлении собственностью по доверенности заключили такие американские корпорации, как "Экссон", "Интернешнл бизнес машинз", "Джонсон контролз" и "Форд мотор компани". Шведская машиностроительная группа "Альфа лаваль" объявила в 1987 году, что она передает собственность своего южноафриканского филиала траст-компанию, расположенной за пределами Южной Африки. Компания "Дженерал моторс" (Соединенные Штаты Америки) проводила изъятие капиталовложений параллельно в форме их выкупа управленческим аппаратом и продажи трасту служащих, когда она решила покинуть Южную Африку в 1986 году. Трасты создаются в сочетании с соглашениями о выкупе местным управленческим аппаратом и условия траста дают материнской корпорации возможность последующего выкупа компании.

4. Неакционерные связи

26. Изъятие капиталовложений транснациональными корпорациями необязательно означает прекращение деловых связей с Южной Африкой. Компании находят новые каналы деловой активности, которые могут оказаться даже более прибыльными. Практикуемые ТНК неакционерные связи позволяют им вести дела в Южной Африке более прибыльно, чем ранее, благодаря лицензионным соглашениям и контрактам с местными компаниями, которые в отличие от прямых инвестиций не имеют политических последствий. Этот способ, образно выражаясь, известен как "японская модель", поскольку некоторые западные страны, изымающие свои капиталовложения из Южной Африки, следуют хорошо проверенной Японией модели. Японские экономические интересы были представлены их компаниями, имевшими торговые и представительские конторы в Южной Африке, а также такие не прямые

связи, как соглашения о лизинге и распределении. Например, японские автомобильные компании "Тоёта", "Мазда" и "Ниссан" заключили франшизные соглашения с южноафриканскими заводами-изготовителями, которые используют поставляемые из Японии детали и японскую технологию для изготовления автомашин. Новыми сферами японских интересов в Южной Африке стали электронно-вычислительная техника, химическая промышленность и электроника.

27. Лицензионные соглашения имеют дополнительное преимущество по сравнению с другими видами деловых связей с Южной Африкой. Они обеспечивают выплату роялти и лицензионных платежей, которые могут переводиться по более высокому курсу "коммерческого ранда", тогда как поступления от продажи капитальных вложений должны депонироваться на счетах "финансового ранда" и могут переводиться за границу только по более низкому обменному курсу "финансового ранда". Кроме того, соглашения о неакционерных связях зачастую включают контракты на поставки, и бывшие материнские компании тем самым гарантируют себе рынки для экспорта деталей и готовых изделий. Самые последние данные (1988 год) о неакционерных связях ТНК с Южной Африкой показывают, что 85 из 207 компаний, изъявивших свои капиталовложения, сохранили в той или иной форме неакционерные связи с южноафриканскими отделениями. 47 из 77 компаний Соединенных Штатов Америки, 10 из 55 компаний Соединенного Королевства, 10 из 17 компаний Федеративной Республики Германии, 4 из 11 французских компаний и 3 из 13 канадских компаний сохранили эти связи. Лицензируемая продукция включает компьютеры и электронное оборудование, нефтехимическую продукцию, фармацевтические изделия, средства дальней связи и сельскохозяйственную продукцию. Таким образом, лишь немногие ТНК разрывают все свои деловые связи с Южной Африкой, т.е. в действительности дело обстоит совсем не так, как показывают статистические данные об изъятии капиталовложений.

## III. ЭКОНОМИКА ЮЖНОЙ АФРИКИ: САНКЦИИ И РЕАКЦИЯ НА НИХ

А. Слабые места в структуре экономики апартеида

28. В силу структурных недостатков южноафриканская экономика в течение длительного времени находится в зависимости от иностранных источников капитала для финансирования экономического роста, и поэтому она крайне уязвима для экономических санкций. Эта серьезная зависимость от иностранных источников финансирования объясняется неспособностью экономики Южной Африки создать достаточные внутренние накопления для внутреннего реинвестирования, а также тенденцией к дефициту текущих счетов платежного баланса в период экономического роста. Причиной всего этого в значительной степени является сама система апартеида. В течение последних двух десятилетий в экономике Южной Африки происходит спад, хотя его и удавалось скрыть благодаря крупным иностранным займам и происходившему время от времени резкому повышению цен на золото. Санкции лишь обострили этот спад.

29. В 60-х и 70-х годах Южная Африка начала испытывать все большие трудности в удовлетворении своих потребностей в инвестициях. Падение темпов роста, рост безработицы и снижение подушевых доходов привели к сокращению местных накоплений. В условиях увеличения бремени налогообложения и инфляции белые потребители могли сохранить свой уровень жизни лишь путем сокращения накоплений. В государственном секторе объем накоплений также был совершенно недостаточным для удовлетворения потребностей в инвестициях. В 1977 году государственные инвестиции составили около 30% валовых внутренних расходов, при этом государственные органы власти смогли финансировать за счет активного сальдо своих текущих счетов лишь 22,6% этих расходов. В период с 1956 по 1983 год доля государственного сектора в общей сумме иностранных обязательств резко возросла. Все большая зависимость правительства и государственных корпораций от иностранных займов привела к тому, что экономика Южной Африки стала намного более уязвимой для международного давления.

30. Существование в Южной Африке крупного государственного сектора - это отражение действующей политики распределения капитала, которая определяется не социальными или экономическими факторами, а стратегическим значением той или иной отрасли для выживания системы апартеида, а это влечет за собой огромные потери. 20% годового бюджета правительства и 5% ВВП идут на содержание вооруженных сил. Военные расходы и расходы на содержание полицейских сил в 1988 году возросли на 22%, а в 1989 году - на 25% до 14,9 млрд. рандов. В целом государственные расходы, основная часть которых приходится на долю военных расходов и связанных с ними видов деятельности, составляют около 40% ВВП и в государственном секторе занято около одной трети части рабочей силы страны.

31. Дело не ограничивается сокращением внутренних накоплений: накопления не вкладываются в основной капитал. Напротив, с 1960 года доля внутренних вложений в основной капитал в приросте ВВП постепенно сокращается. Несмотря на низкие процентные ставки в период с 1981 по 1987 год объем валовых вложений в основной капитал резко сократился на 31% (в реальном выражении), что отражает отсутствие уверенности деловых кругов в завтрашнем дне. Наиболее резкое падение произошло в обрабатывающем секторе, где продуктивные капиталовложения даже не компенсировали амортизацию. Это привело к сворачиванию производственных мощностей, сокращению объема производства, утере конкурентоспособности на международных рынках, а также к дальнейшему росту безработицы. В 80-х годах безработица выросла до ее нынешнего уровня

в 25-30%. Таким образом, на практике процесс изъятия капиталовложений как внутренними, так и иностранными компаниями начался задолго до того, как общественная кампания в поддержку санкций и изъятия капиталовложений оказала какое-либо влияние. Однако, пока Южная Африка имеет доступ к иностранному капиталу, она может скрывать эти диспропорции в структуре накоплений и капиталовложений путем получения крупных иностранных займов.

32. Главным недостатком экономики Южной Африки является структура ее экспорта. Южная Африка сильно зависит от внешней торговли, на долю которой приходится 60% годового ВВП. Источником экспортных поступлений являются сырье и полуобработанные продукты: на долю полезных ископаемых приходится свыше 80% экспортных поступлений, причем на долю одного лишь золота - свыше 40%. Поэтому помимо иностранных займов, резкие повышения цен на золото служат важным подспорьем, помогающим Южной Африке поддерживать равновесие ее платежного баланса. Готовая же продукция не является конкурентоспособной на мировом рынке. Вследствие малой емкости внутренних рынков и нехватки квалифицированной рабочей силы - результатов действия системы, содержащей массы черного населения в нищете и необразованности, - в обрабатывающем секторе не удалось достичь экономии благодаря росту масштабов производства или накопить свой собственный технологический опыт.

33. Ввиду зависимости от экспорта сырья экономика Южной Африки уязвима перед лицом изменений в экономике ее основных торговых партнеров и колебаний цен на мировом рынке. Кроме того, добывающая промышленность Южной Африки также страдает и от снижения производительности труда. Трудно представить, каким образом золотодобывающая промышленность Южной Африки может конкурировать со странами, увеличившими свою долю на рынке путем применения новых методов добычи и дешевых технологий.

34. Для Южной Африки характерна очень высокая склонность к импортированию в периоды экономического роста, что ведет к постоянному дефициту текущих счетов. Страна чрезмерно зависит от импорта капитальных товаров, промежуточных товаров, например нефти, а также других стратегических товаров, например вооружений и химикатов, которые она не может производить самостоятельно. Кроме того, у белого населения, как правило, пользуется спросом высококачественная импортная продукция. Поэтому рост во все большей степени зависит от поведения потребителей, и подъем в экономике обычно сопровождается расширением потребительского кредита и ростом спроса на импортные товары.

35. Отчасти эта зависимость от импорта объясняется диспропорциями в экономике апартеида. Ввиду нехватки квалифицированной рабочей силы, являющейся следствием ограничений в области образования для небелого населения, фактического запрещения принятия черных рабочих на должности, предназначенные для белых, и высокой зарплаты для квалифицированных работников все шире проявляется тенденция к применению капиталоемких методов производства. Кроме того, Южная Африка не смогла развить свой собственный сектор по производству капитальных товаров. Попытки поощрять замену импортных товаров не привели к снижению ее зависимости от импорта: в большинстве случаев местное производство в секторах электроники и автомобилестроения, например, ограничивается сборкой импортных элементов или производством по лицензии. Основным препятствием для превращения Южной Африки в современное индустриально развитое государство является сама система апартеида. Внутренний рынок слишком мал для того, чтобы покрыть расходы на исследования и разработки, а для создания сложнейших современных технологий требуется квалифицированный персонал.

36. Ввиду серьезной зависимости от импорта капитальных и промежуточных товаров экономический подъем, как правило, ведет к росту спроса на импорт и оказывает давление на платежный баланс страны. Раньше Южная Африка вместо того, чтобы снижать темпы роста в экономике, просто увеличила бы заимствование за рубежом, с тем чтобы компенсировать дефицит текущих счетов. Финансовые санкции лишили Южную Африку этой возможности, а также осложнили задачу по выплате существующей задолженности. Теперь для выплаты задолженности необходимо иметь положительное торговое сальдо, а получить его становится все труднее. Санкции, неконкурентоспособность и неустойчивые цены на экспортируемые сырьевые товары - все это означает, что Южная Африка не может опираться на расширение экспорта. Правительство было вынуждено сократить закупки по импорту и пойти на замедление темпов роста в экономике. В течение последнего квартала 1987 года и в 1988 году стало очевидным, что невозможно добиться существенного прироста ВВП сверх 2% без оказания давления на текущие счета. Расчеты показывают, что для компенсации быстрого роста безработицы среди черного населения темпы ежегодного прироста ВВП должны составлять начиная от 3,5-4 до 6 процентов.

В. Меры, принимаемые правительством Южной Африки,  
для противодействия санкциям

1. Мораторий на выплату задолженности и изменение  
условий выплаты задолженности

37. Тот факт, что в большинстве случаев Южная Африка брала краткосрочные займы, сделал её еще более уязвимой перед лицом потери доверия международных финансовых кругов. В результате убийств в Шарпвилле в 1960 году и подавления волнений в Соуэто в 1976 году произошел переход от среднесрочного и долгосрочного к краткосрочному кредитованию. Под действием международного давления против прямого представления займов режиму Претории эти операции были перенесены в сферу частных межбанковских займов, где можно было замаскировать эти сделки.

38. Политические волнения, последовавшие за внесением изменений в Конституцию в 1983 году и выборами в 1984 году, репрессии и введение в первый раз чрезвычайного положения в июле 1985 года, а также последующая кампания в поддержку введения санкций - все это способствовало существенному оттоку капиталов и прекращению предоставления займов Южной Африке. Уверенность международных финансовых кругов была в значительной степени подорвана. В середине 1985 года, когда газета "Нью-Йорк таймс" (31 июля 1985 года) сообщила, что "Чейз Манхеттан бэнк" отказался перенести сроки погашения краткосрочного кредита или предоставить новый кредит, а другие банки Соединенных Штатов последовали его примеру, Южная Африка оказалась перед лицом серьезного финансового кризиса. Результатом кризиса 1985 года стала изоляция Южной Африки от основных рынков капитала и прекращение всех видов обычного кредитования.

39. В сентябре 1985 года, для того чтобы предотвратить истощение своих резервов иностранной валюты, правительство Южной Африки приняло две меры, которые призваны были сыграть ключевую роль в противодействии финансовым санкциям. Во-первых, правительство ввело односторонний мораторий на выплату всех причитающихся в последующие четыре месяца платежей в счет погашения основной суммы краткосрочной международной задолженности, который впоследствии был продлен до конца марта 1986 года. Во-вторых, оно вновь ввело систему



двойного обменного курса, от которой оно отказалось в 1983 году и цель которой заключалась в повышении привлекательности капиталовложений в Южной Африке путем увеличения стоимости изъятия капиталов.

40. Стремясь восстановить нормальные отношения с международными финансовыми кругами и вновь получить доступ к международным финансовым рынкам, правительство Южной Африки разработало в 1986, 1987 и 1989 годах три последовательных соглашения со своими кредиторами. Таким образом, Южная Африка стремилась сохранить часть своих средств и выиграть время для восстановления кредитоспособности страны. Второе и третье соглашения предусматривают "возможности выхода", которая позволяет превратить краткосрочную замороженную задолженность в долгосрочные десятилетние займы.

41. Эти различные меры по изменению условий погашения задолженности в значительной мере ослабили давление на Южную Африку, обеспечив ей приток финансовых средств, позволяющий выполнить обязательства по платежам. Кроме того, варианты, допускающие превращение краткосрочной задолженности в десятилетние займы с мягкими условиями погашения задолженности, представляют собой обход финансовых санкций, поскольку по сути они являются новыми займами. В отсутствие этих мер произошел бы значительно более существенный отток капиталов, и для покрытия дефицита на счетах движения капиталов потребовалось бы значительно более крупное положительное сальдо текущих счетов платежного баланса (на положительное сальдо текущих счетов Южной Африки в период с 1985 по 1989 год существенное влияние оказала торговля золотом, хотя цены на золото постоянно снижались).

42. Однако изменение условий выплаты задолженности не помогло восстановить кредитоспособность Южной Африки, и стране не удалось привлечь новые кредиты и капиталовложения. В то же время в отсутствие новых притоков капитала обязательные платежи в счет погашения задолженности и процентные выплаты обескровили экономику. В 1988 году, когда выплаты в счет погашения задолженности, увеличение импорта, порожденное небольшим экономическим подъемом, и падение цен на золото способствовали быстрому истощению южноафриканских резервов иностранной валюты до уровня, едва достаточного для оплаты двухмесячных поставок по импорту, кризис задолженности вновь стал в полный рост. Несмотря на мягкие условия второго промежуточного соглашения, к сентябрю 1989 года ситуация обострилась, поскольку резервы иностранной валюты страны сократились до 48 млн. рандов, т.е. суммы, достаточной для оплаты импортных поставок за 3,4 дня.

## 2. Система двойного обменного курса

43. В качестве еще одной меры, направленной на ослабление кризиса задолженности 1985 года, правительство Южной Африки восстановило систему двойного обменного курса, которая состоит из курсов "коммерческого ранда" и "финансового ранда". Более высокий курс коммерческого ранда используется для всех операций по текущим счетам платежного баланса, а также для иностранных кредитов. Более низкий курс финансового ранда используется для операций по счету движения капиталов, включая займы. Цель этой системы - способствовать привлечению новых капиталовложений и в то же время сдерживать вывоз иностранными компаниями средств, полученных в результате изъятия капиталовложений, и инвестиций южноафриканских компаний за рубежом. Использование финансового ранда для сдерживания вывоза средств, полученных в результате изъятия капиталовложений, ограничивает отток национальных резервов

иностранной валюты. Истощение резервов иностранной валюты подрывает способность страны выполнять свои обязательства в области погашения задолженности и финансировать основные поставки по импорту.

44. В целом система двойного обменного курса оказала лишь ограниченное воздействие на приток и отток капитала. Вопреки ожиданиям правительства Южной Африки, введение мер, ограничивающих вывоз капиталов, как представляется, не только не привлекает новые прямые капиталовложения, а скорее препятствует им. Кроме того, компании, осуществляющие изъятие капиталов, сокращают свои потери, используя неакционерные связи для вывоза доходов от продажи патентов и лицензий по более высокому курсу коммерческого ранда.

### 3. Обход торговых санкций и обязательные встречные закупки

45. В отсутствие притока капиталов Южная Африка была вынуждена изыскивать пути для получения положительного сальдо на текущих счетах своего торгового баланса для компенсации выплат в счет погашения задолженности. Для обхода торговых санкций правительство Южной Африки всячески поощряло уклонение, торговлю на основе встречных закупок и подрыв санкций. Оно учредило специальный секретариат по нетрадиционным видам торговли, задача которого заключается в создании систем, подрывающих действие санкций, и оказании консультативных услуг импортерам и экспортерам. Консультативный комитет по частной экспортной торговле поощряет частный капитал подрывать действенность санкций. Например, иностранным компаниям, желающим продать Южной Африке технологию или приобрести в Южной Африке стратегическое минеральное сырье, предлагается приобретать экспортные товары Южной Африки или импортировать в нее такие стратегические товары, как нефть и оружие. Торговля в основном осуществляется через третью страну, с тем чтобы скрыть место происхождения товаров. Правительство Южной Африки также способствует развитию "нетрадиционных видов" торговли, скрывая информацию о внешней торговле и перевозках. Разглашение информации, касающейся нефти, урана или ядерной технологии, считается противозаконным деянием.

46. Обход торговых санкций неизменно связан с огромными потерями, главным образом в результате увеличения числа посредников, а также в результате создания представительских компаний и установления других связей за рубежом. Часть расходов, связанных с созданием инфраструктуры, необходимой для этой тайной торговли, ложится и на правительство Южной Африки. Нетрадиционные виды торговли также предусматривают оплату импортных поставок по завышенным ценам и продажу экспортных товаров со скидкой. В докладе Содружества по вопросу о санкциях отмечается, что, хотя при помощи нефтяного эмбарго и не удалось прекратить поставки нефти в Южную Африку, оно позволило ввести "налог на апартеид" на каждый литр топлива, потребляемый Южной Африкой. Вызванные санкциями потери вынудили режим вкладывать средства в накопление "стратегических запасов". Например, в январе-апреле 1986 года 2,6 млн. рандов были затрачены на "различные закупки по импорту". Это еще более истощает финансовые ресурсы экономики Южной Африки.

### 4. Структурная перестройка

47. Правительство Южной Африки прибегло к структурной перестройке в качестве долгосрочной политики высвобождения внутренних ресурсов для погашения задолженности. Оно стремилось найти такой путь к экономическому росту, который

не был бы связан с новыми потребностями в и без того дефицитных капитальных ресурсах и импорте. Эти меры предусматривают отмену регулирования в государственном секторе (как часть более широкой стратегии "внутренней индустриализации"), замену импорта и приватизацию государственных предприятий и корпораций, включая отчасти и коммунальные сооружения.

48. Многие экономисты и политические деятели в Южной Африке утверждают, что санкции помогут Южной Африке достичь большей самообеспеченности путем замены импорта и внутренней индустриализации. Однако ее внутренний рынок слишком мал и не позволяет поддерживать стабильные темпы роста. Предпринимавшиеся в прошлом десятилетии усилия по достижению самообеспеченности не снизили зависимость Южной Африки от импортных поставок. Южноафриканской промышленности требуются сложные технологии, которые невозможно создать внутри страны, а также высококвалифицированные работники, численность которых ограничивается системой апартеида.

49. Тем не менее Южная Африка вкладывала крупные средства в развитие собственного производства "стратегических" товаров, таких, как синтетическое топливо, вооружения, компьютеры, химикаты и автомобили, все из которых в значительной степени зависят от импортных поставок. Вследствие узости внутреннего рынка и импорта дорогостоящих капитальных и промежуточных товаров эти проекты крайне неэффективны с точки зрения затрат. Потребовались крупные правительственные субсидии, для того чтобы поддерживать функционирование таких проектов, как предприятия по получению нефти из угля (CASOL) и жидкого топлива из газа (Моссел-Бей), которые, как предполагалось, должны были удовлетворять соответственно лишь 20-25% и 10% потребностей Южной Африки в импорте сырой нефти. Южная Африка в значительной степени зависит от иностранной технологии как для проведения геологоразведочных работ, так и для производства жидкого топлива. По некоторым оценкам жидкое топливо, произведенное на предприятии CASOL, будет стоить по меньшей мере в три раза дороже, чем нефть, закупаемая на международном рынке. По мнению международных экспертов, предприятие Моссел-Бей будет производить лишь около 25 тыс. баррелей топлива в день стоимостью 5,500 млн. рандов, тогда как за рубежом аналогичные предприятия способны производить в четыре раза больше топлива стоимостью лишь 100 млн. рандов.

50. Осуществляемая южноафриканским правительством программа структурных реформ включает также приватизацию государственных предприятий и корпораций. Доходы от приватизации предполагается использовать для сокращения государственного долга и развития инфраструктуры и мелких предприятий. Часть из них должна пойти на покрытие расходов, связанных с правительственной политикой "репрессивных реформ". Цель этой политики - улучшить условия жизни небольшой группы городских черных жителей в некоторых ключевых поселениях на основе проектов обустройства этих поселений, предусматривающих строительство новых жилых домов, водоснабжение и обеспечение электроэнергией, при одновременном усилении репрессий, с тем чтобы заставить замолчать большинство черных жителей. Однако некоторые наблюдатели считают, что действительные цели приватизации заключаются в том, чтобы противодействовать тем санкциям, которые направлены непосредственно против правительства и принадлежащих правительству органов. Другие рассматривают ее как упреждающий шаг в целях сохранения контроля над экономикой в руках белого меньшинства в случае перехода политической власти к черному большинству. Если эти полугосударственные предприятия будут находиться в руках частного сектора, контролируемого белым меньшинством, политическое и экономическое влияние любого нового правительства будет в значительной степени подорвано.

51. Действенность различных предложений, направленных на проведение реформ, серьезно ограничена самой системой апартеида. Санкции по-прежнему будут затруднять доступ к международным рынкам, а в самой Южной Африке вследствие существования системы апартеида будет сохраняться узкий внутренний рынок и дефицит квалифицированной рабочей силы.

С. Недостатки мер, принимаемых иностранными правительствами

52. Реакция южноафриканского правительства на экономические санкции высветила некоторые пробелы и недостатки в применяемых в настоящее время мерах, например: отказ вводить всеобъемлющие обязательные санкции вследствие несогласия с Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, ограниченность сферы применения и узость толкования санкций, а также существование неадекватных механизмов осуществления, контроля и координации.

53. В области торговли Южная Африка могла обойти санкции, осуществляя импортные и экспортные поставки через третьи страны и используя такие возможности, существующие в зарубежных государствах, как свободные порты и зоны свободной торговли. В третьих странах применяются различные методы для сокрытия того факта, что страной происхождения товаров является Южная Африка. В частности, используются такие методы, как ложная маркировка, приобретение поддельных сертификатов происхождения и трансформация, как в случае направления угля в Европу через Роттердам и Антверпен. Поскольку осуществлению и контролю уделяется мало внимания, эти операции зачастую проходят незамеченными.

54. Действенность санкций также подрывается третьими странами, которые используют в своих интересах факт введения санкций другими государствами. Когда Соединенные Штаты, страны Северной Европы и некоторые страны Содружества сократили объем торговли с Южной Африкой, некоторые страны Дальнего Востока и Европы увеличили свою торговлю с ней. Однако в докладе Содружества высказывается предупреждение, что не следует преувеличивать значение деятельности по подрыву санкций и поиска новых торговых партнеров. В период с 1985 по 1989 год увеличение объема торговли Южной Африки с такими традиционными торговыми партнерами, как Западная Германия, Япония, Тайвань и Испания, значительно превышало объем торговли с новыми партнерами.

55. Использование узких определений также ограничивает круг продуктов, которые должны были попасть под запрет. Например, термин "продукция черной металлургии" обычно толкуется как исключаящий железную руду и ферросплавы, которые являются крупной статьей южноафриканского экспорта. Япония запретила импорт продукции черной металлургии из Южной Африки, однако импортирует в больших объемах железную руду. Соединенные Штаты продолжают импортировать из Южной Африки гексофторид урана, который, по их мнению, не подпадает под действие запрета на "урановую руду и окись урана".

56. В настоящее время происходит развитие бартерной торговли, встречных закупок и совместного сбыта, поскольку компании и правительства Южной Африки используют пробелы в существующих правилах, которые не запрещают зарегистрированным на месте компаниям торговать подпадающими под действие санкций товарами в третьих странах или в открытом море. Одним из результатов увеличения южноафриканских инвестиций за рубежом является деятельность по подрыву санкций (см приложение). Основным направлением этой деятельности является Европа: 34,8% инвестиций идет в страны ЕЭС и 3,2% в "другие" страны

Европы, главным образом в Швейцарию. Вложение капиталов за рубежом оказывает влияние на ключевые рынки сбыта южноафриканских товаров и улучшает доступ к новым технологиям, важнейшим видам сырья и финансам, а все эти элементы имеют стратегическое значение для сохранения режима апартеида. В Соглашении стран Содружества от августа 1986 года речь идет лишь о южноафриканских компаниях, принадлежащих большинству или имеющих штаб-квартиру в Южной Африке. Поэтому крупные южноафриканские конгломераты выбирают в этой связи Люксембург и Швейцарию, так как эти страны не ввели санкции и их законодательство позволяет сохранять в тайне деятельность корпораций.

57. Что касается прямых иностранных капиталовложений, то в большинстве случаев запреты охватывают лишь новые прямые инвестиции и, за исключением стран Северной Европы, не затрагивают "неакционерные" связи. В результате этого иностранные компании могут продолжать поддерживать деловые связи с Южной Африкой, получая доходы не прямым, а косвенным путем. Более того, в некоторых случаях изъятие капиталовложений позволило компаниям увеличить свою долю рынка в Южной Африке. Наиболее эффективной формой давления на режим апартеида оказался запрет на предоставление Южной Африке новых займов и кредитов. Тем не менее Южной Африке удалось сохранить некоторые пути получения финансовых средств благодаря пробелам в законодательстве о санкциях. Изменения условий погашения задолженности и превращение краткосрочной и среднесрочной задолженности в долгосрочные займы, возможно, и нельзя рассматривать как "новые займы", однако на практике они по сути дела выполняют именно эти задачи. Кроме того, южноафриканские компании, зарегистрированные за рубежом, по-прежнему могут получать кредиты. По всей вероятности, Южная Африка все шире будет пользоваться этим пробелом для получения доступа к иностранным кредитам.

58. В результате исключения торговых кредитов из моратория 1985 года и из большинства законов о санкциях этот вид кредитования фактически стал единственным источником нового иностранного финансирования для Южной Африки и приобрел решающее значение для ее финансового выживания. С середины 1986 года торговые кредиты, главным образом предоставляемые поставщиками, для финансирования экспорта в Южную Африку, стали более доступными. Они включают официальные торговые кредиты, гарантии и страхование, а также неотражаемую в балансовых отчетах поддержку, например, обменные сделки с золотом и золотые займы, предоставляемые швейцарскими банками. В одном из недавних докладов Центра против апартеида отмечается, что примерно 30% торговли Южной Африки в настоящее время обеспечивается иностранными правительствами через их официальные агентства по кредитованию экспорта, при этом крупнейшими страховщиками являются Соединенное Королевство и Япония.

59. Данные о торговле за период 1986-1988 годов показывают заметное увеличение экспорта в Южную Африку из наиболее богатых стран: экспорт из Федеративной Республики Германии возрос на 72% (при этом необходимо сделать скидку на рост курса западногерманской марки по отношению к доллару, поскольку при пересчете в доллары США завышается размер экспортных платежей в марках), Япония - на 50% (при той же оговорке), Великобритании - на 54%, Соединенных Штатов - на 41% и Франции - на 44%. Эти экспортные поставки были оплачены лишь благодаря тому, что основные торговые партнеры Южной Африки предоставили гарантированные экспортные кредиты.

60. В целом санкции, особенно введенные основными торговыми партнерами Южной Африки, далеко не удовлетворительны. Их эффективность была в значительной степени подорвана неспособностью ограничить импорт стратегического минерального сырья и сохранением определенных каналов для передачи технологии и кредитования.

#### IV. ИСТОЧНИКИ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ ПРИ ПОДГОТОВКЕ ДОКЛАДА

61. Настоящий доклад представляет собой обновленный вариант докладов, представленных сороковой (E/CN.4/Sub.2/1988/6 и Add.1) и сорок первой сессии Подкомиссии (E/CN.4/Sub.2/1989/9 и Corr.1 и Add.1). При обновлении использовались информация и материалы, полученные из различных источников, с которыми проводилась работа после завершения предыдущего доклада, и представленные Специальному докладчику до 25 июня 1990 года.

62. Среди различных использованных источников, большинство из которых было получено в ответ на просьбу о представлении соответствующих материалов, направленной согласно резолюции 43/92 Генеральной Ассамблеи правительствам, органам и организациям Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям и другим межправительственным и неправительственным организациям, в качестве новых источников для подготовки обновленного списка были оставлены перечисленные ниже документы.

<u>Название документа</u>	<u>Номер источника 2/</u>
Организация Объединенных Наций Экономический и Социальный Совет Комиссия по транснациональным корпорациям Вторые публичные слушания о деятельности транснациональных корпораций в Южной Африке и Намибии. Женева, 4-6 сентября 1989 года	1990-1
Перечень транснациональных корпораций, действующих в Южной Африке и Намибии Доклад Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям (E/C.10/AC.4/1989/8)	
Совет Организации Объединенных Наций по Намибии Доклад о контактах между государствами-членами и Южной Африкой со времени принятия резолюции 43/26 А Генеральной Ассамблеи от 17 ноября 1988 года Доклад Генерального секретаря (A/AC.131/315)	1990-2
Организация Объединенных Наций Доклад Межправительственной группы по контролю за поставками и перевозками нефти и нефтепродуктов в Южную Африку (A/44/44)	1990-3
Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций Сорок четвертая сессия Доклад Специального комитета против апартеида (A/44/22)	1990-4

Название документа

Номер источника

Организация Объединенных Наций  
Экономический и Социальный Совет  
Комиссия по транснациональным корпорациям  
Публичные слушания о деятельности транс-  
национальных корпораций в Южной Африке  
и Намибии. 4-6 сентября 1989 года.  
Роль транснациональных банков в Южной Африке  
Доклад Центра Организации Объединенных Наций  
по транснациональным корпорациям (E/C.10/AC.4/1989/6)

1990-5

Организация Объединенных Наций  
Экономический и Социальный Совет  
Комиссия по транснациональным корпорациям  
Публичные слушания о деятельности транс-  
национальных корпораций в Южной Африке  
и Намибии, 4-6 сентября 1989 года.  
Южноафриканская экономика и транснациональные  
корпорации  
Доклад Центра Организации Объединенных Наций  
по транснациональным корпорациям (E/C.10/AC.4/1989/5)

1990-6

Письма, полученные от правительств

Дания (2 марта 1990 года)

1990-7



V. ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫМ ДОКЛАДЧИКОМ

63. В соответствии с резолюцией 43/92 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь направил правительствам вербальную ноту от 22 января 1990 года, а также письмо, датированное тем же числом, органам Организации Объединенных Наций, специализированным учреждениям, соответствующим межправительственным и неправительственным организациям с просьбой прислать соответствующие материалы, которые можно было бы использовать для обновления списка.

A. Замечания, полученные от правительств

64. По состоянию на 25 июня 1990 года были получены ответы от правительств следующих стран: Белорусской ССР, Дании, Мексики, Марокко, Панамы, Уругвая и Чехословакии. Ниже приводится краткое изложение полученных ответов по существу вопроса 3/.

БЕЛОРУССКАЯ СОВЕТСКАЯ СОЦИАЛИСТИЧЕСКАЯ РЕСПУБЛИКА

[6 июля 1989 года]  
[Язык оригинала: русский]

1. Белорусская ССР поддерживает вывод о том, что экономическое, техническое и военное сотрудничество и поддержка, предоставляемая международными и национальными монополиями, а также рядом стран правящим кругам Южной Африки, укрепляют преступный режим апартеида и увековечивают угнетение африканского большинства населения этой страны. Они способствуют усилению репрессий против борцов за гражданские, политические, экономические и другие права. Таким образом, своим сотрудничеством с ЮАР транснациональные корпорации несут прямую ответственность за причастность к действиям, которые, согласно статье IV Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него, квалифицируются как "преступление апартеида".

2. Выполняя соответствующие решения Организации Объединенных Наций, Белорусская ССР не поддерживала и не поддерживает никаких отношений с Южной Африкой, будь то в политической, экономической, военной или в каких-либо других областях, и, соответственно, не имеет никаких договорных или лицензионных соглашений с расистским режимом Претории.

3. компетентные организации и ведомства Белорусской ССР строго следят за соблюдением в практической деятельности соответствующих резолюций и решений Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, имеющих целью изолировать режим апартеида Южной Африки.

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

[7 июля 1989 года]  
[Язык оригинала: английский]

1. Чехословакия считает, что один из наиболее действенных способов при помощи законных средств заставить правительство Южной Африки изменить свою политику в отношении черного большинства населения страны является полная изоляция Южной Африки во всех сферах и всеми странами, особенно наиболее влиятельными, на основе решений Организации Объединенных Наций.

2. Чехословакия конкретными делами подтверждает отрицательное отношение своего правительства к любой форме сотрудничества с южноафриканским режимом апартеида и свою полную поддержку любых действий международного сообщества, международных органов и организаций, в частности Организации Объединенных Наций, и других правительственных и неправительственных учреждений, направленных на борьбу с политикой и практикой апартеида. Наилучшей иллюстрацией принципиальной позиции Чехословакии является тот факт, что она еще в 1962 году разорвала все дипломатические, экономические, научные, культурные и спортивные контакты с Южной Африкой, а также приняла решительные внутренние меры в целях полной изоляции расистского режима Южной Африки. В настоящее время она не поддерживает никаких отношений с Южной Африкой, и никакие транснациональные корпорации, поддерживающие такие отношения, не действуют на чехословацкой территории. Экономические отношения с Южной Африкой запрещены в Чехословацкой Социалистической Республике в соответствии со всеобщим обязательным указом (Сборник законов, Декрет № 65/80 Федерального министерства внешней торговли о запрещении экономических контактов с Южной Африкой).

#### ДАНИЯ

[2 марта 1990 года]  
[Язык оригинала: английский]

1. В настоящий момент экономическую деятельность в Южной Африке продолжают лишь упоминаемые ниже датские компании. Соответственно, в списке, который будет приводится в следующем докладе, должны фигурировать лишь следующие датские компании: "Ист Эйшиэттик компани"; "Софус Берендсен А/С (Рентокил)"; "Ново-нордиск А/С"; и "Ф.Л. Шмидт энд компани А/С".

2. Перечисляемые ниже датские компании, упоминаемые на страницах 10-11 доклада за 1989 год (E/CN.4/Sub.2/1989/9/Add.1): "Аархус олиефабрик А/С"; "Андерсен энд Брюн'з фабриккер А/С"; "Эсбьорг матадор маскинер А/С"; "Шмидт энд Йессен А/С"; "Скандинависк холдингз"; "Данфосс А/С"; "Брюэль энд Кьяэр А/С"; и "Бэнг энд Олуфсен" - прекратили экспортные поставки в Южную Африку и другую экономическую деятельность в Южной Африке и поэтому должны быть исключены из списка.

#### МЕКСИКА

[22 марта 1990 года]  
[Язык оригинала: испанский]

1. Правительство Мексики выступает за введение обширных обязательных санкций против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, и, согласно положениям соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, оно приняло ряд мер по усилению давления на южноафриканские власти, с тем чтобы заставить их отказаться от политики дискриминации.

2. Мексика не поддерживает дипломатических или консульских отношений с Южной Африкой. В соответствии с положениями резолюции 2671 (XXV) Генеральной Ассамблеи в 1974 году Мексика закрыла свое консульство в Южной Африке. Правительство Мексики стремится строго соблюдать резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей в связи с прекращением экономических, финансовых,

торговых и других отношений с Южной Африкой. Мексика также в полной мере соблюдает эмбарго на поставки оружия Южной Африке, введенное Советом Безопасности в соответствии с резолюцией 418 (1977).

3. Мексика также соблюдает различные резолюции Генеральной Ассамблеи, касающиеся эмбарго на поставки нефти Южной Африке. С этой целью во всех контрактах, заключаемых мексиканскими нефтеперерабатывающими предприятиями (ПЕМЕКС) на продажу сырой нефти, предусматривается, что мексиканская сырая нефть продается лишь конечным потребителям в целях недопущения какой-либо перепродажи или бартерной торговли нашей нефтью. Кроме того, следует отметить, что ПЕМЕКС должен регулярно информировать своих клиентов о том, что любые операции такого типа исключают Южную Африку и что невыполнение этого обязательства влечет за собой прекращение действия контракта.

4. Наконец, 30 октября 1987 года газета "Диарио офисьяль" опубликовала декрет, запрещающий импорт товаров из Южной Африки и экспорт товаров в Южную Африку или для этой страны, включая товары, перевозимые через третьи страны, однако происходящие из Южной Африки или предназначенные для нее.

#### МАРОККО

[8 мая 1990 года]

[Язык оригинала: французский]

Марокко полностью соблюдает решения, принятые различными органами Организации Объединенных Наций в связи с эмбарго, введенным в отношении Южной Африки, и соответственно не поддерживает никаких политических, экономических, военных или торговых отношений с правительством этой страны.

#### ПАНАМА

[12 марта 1990 года]

[Язык оригинала: испанский]

Республика Панама в соответствии со своей политикой не подписывает никаких договоров или соглашений с Южной Африкой и не поддерживает никаких дипломатических, консульских или торговых отношений с ее правительством.

#### УРУГВАЙ

[10 февраля 1990 года]

[Язык оригинала: испанский]

Восточная Республика Уругвай, учитывая решения, принятые международным сообществом, не оказывает никакой политической, военной, экономической или иной помощи расистскому режиму Южной Африки. В частности, наша страна приняла следующие меры в целях осуждения системы, возводящей расовую дискриминацию в ранг государственной политики:

а) решение Уругвая преобразовать дипломатическое представительство в Кейптауне в генеральное консульство;

b) требование выдавать визы гражданам Южной Африки с ясно выраженного разрешения министерства иностранных дел;

c) рекомендация уругвайским спортсменам и артистам воздерживаться от участия в спортивных и культурных мероприятиях, организуемых Южной Африкой.

В. Замечания, полученные от органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций 4/

65. Центр Организации Объединенных Наций против апартеида представил доклад Специального комитета против апартеида за 1989 год (A/44/22) и доклад Генерального секретаря о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки (Ограничительные меры в областях, в которых экономика Южной Африки зависит от внешнего мира. Доклад Центра против апартеида (A/44/555).

66. Центр Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям представил доклады, подготовленные Центром для проведения публичных слушаний о деятельности транснациональных корпораций Южной Африки и Намибии, состоявшихся в Женеве с 4 по 6 сентября 1989 года, а также доклад о мерах в области торговли, финансов, капиталовложений и передачи технологии Южной Африке, подготовленный для шестнадцатой сессии Комиссии по транснациональным корпорациям (E/C.10/1990/8).

67. Комиссар Организации Объединенных Наций по делам Намибии представил экземпляр доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии за 1989 год (A/44/24).

68. Были получены также ответы от Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа, Специального комитета 24, Центра Организации Объединенных Наций по науке и технике в целях развития, Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО) и Департамента по международным экономическим и социальным вопросам.

69. Международная организация труда (МОТ) прислала специальный доклад Генерального директора о применении Декларации о мерах против апартеида в Южной Африке и Намибии, который был представлен семьдесят седьмой сессии Международной конференции труда, 1990 год.

70. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и искусства (ЮНЕСКО) сообщила, что ЮНЕСКО не поддерживает никаких отношений с банками, транснациональными корпорациями и другими организациями, оказывающими помощь расистскому и колониальному режиму Южной Африки.

71. Всемирный почтовый союз (ВПС) напомнил, что в соответствии с его резолюцией С7 Всемирный почтовый конгресс, состоявшийся в 1984 году в Гамбурге, исключил Южную Африку из ВПС ввиду политики апартеида, проводимой этой страной, и что Международное бюро в свете этого прекратило все отношения с почтовыми властями Южной Африки.

72. Были также получены ответы от Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Международной морской организации (ИМО).

С. Прочие ответы 5/

73. Были также получены ответы от следующих органов:

Региональные межправительственные организации

- Комиссия Европейских сообществ
- Лига арабских государств
- Организация африканского профсоюзного единства

Неправительственные организации

- Международный фонд защиты и помощи для южной части Африки
- Международная ассоциация "Земля людей"
- Межпарламентский союз
- Лига обществ Красного Креста и Красного Полумесяца
- Всемирный мусульманский конгресс.

## VI. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ОБНОВЛЕННОГО СПИСКА

А. Руководство по пользованию обновленным полным списком

74. В обновленном полном списке (содержащемся в Add.1 к настоящему документу) указаны названия транснациональных корпораций, банков, страховых компаний, фирм и других предприятий, оказывающих прямо или косвенно военную, экономическую, финансовую или другую помощь расистскому и колониальному режиму Южной Африки. Этот список был обновлен на основе материалов и информации, рассмотренных Специальным докладчиком после составления предыдущих докладов (E/CN.4/Sub.2/1988/6/Add.1 и E/CN.4/Sub.2/1989/9/Add.1). Вместе с обновленным списком представляются два приложения. В приложении I приводятся новые названия, сообщенные Специальному докладчику со времени его предыдущего доклада (E/CN.4/Sub.2/1989/9/Add.1). В приложении II содержатся названия, которые должны быть исключены из списка в соответствии с имеющейся у Специального докладчика или сообщенной ему информацией, в которой указывается, что экономические и другие виды деятельности совместно с Южной Африкой и на ее территории были прекращены.

75. Ввиду того, что недавно Намибия получила независимость, названия всех банков, компаний и других учреждений, оказывающих помощь только Намибии, которые приводились в предыдущих докладах, были исключены из списка. Также были исключены все ссылки на Намибию в колонке, указывающей получателя помощи (см. пункт 76 ниже).

76. В добавлении 1 приводится перечень с разбивкой по странам. Этот список составлен в алфавитном порядке в соответствии с национальной принадлежностью упоминаемого банка, компании или фирмы. После условного обозначения страны приводится название соответствующего банка или компании. В третьей колонке указывается тип соответствующего органа, т.е. фирма, банк, финансовое учреждение или страховая компания. В четвертой колонке указывается вид оказываемой помощи, которая в зависимости от обстоятельств классифицируется как экономическая, военная, финансовая, помощь в ядерной области или сочетание нескольких категорий. В последней колонке справа указывается получатель помощи (см. также пункт 75 выше).

77. Во второй строке каждой графы указывается источник информации, а также соответствующая страница, пункт или приложение.

78. Настоящий доклад имеется на всех официальных языках Организации Объединенных Наций. Ввиду того, что обновленный полный список (Add.1 к настоящему докладу) подготовлен с помощью электронно-вычислительной техники, он имеется только на английском языке.

В. Список условных обозначений и сокращений

79. С целью упрощения чтения и понимания списка, а также приложений к настоящему докладу, ниже прилагается ключ ко всем использованным сокращениям:

1. Страны и территории\*

AUS	Австралия
AUT	Австрия
BEL	Бельгия
BHS	Багамские Острова
BRA	Бразилия
CAN	Канада
CHE	Швейцария
DEU	Федеративная Республика Германия
DNK	Дания
ESP	Испания
FIN	Финляндия
FRA	Франция
GBR	Соединенное Королевство
GRC	Греция
HKG	Гонконг
HSE	Святейший Престол
ISR	Израиль
ITA	Италия
JPN	Япония
LIE	Лихтенштейн
LUX	Люксембург
MCO	Монако
MYS	Малайзия
NLD	Нидерланды
NOR	Норвегия
PRT	Португалия
SWE	Швеция
TAI	Китайская провинция Тайвань
USA	Соединенные Штаты Америки

2. Прочие условные обозначения и сокращения

B	=	банк/страховая компания/финансовое учреждение
E	=	экономическая (помощь)
F	=	фирма
Fi	=	финансовая (помощь)
M	=	военная (помощь)
NI	=	не идентифицировано
N	=	ядерная (помощь)
SA	=	Южная Африка

\* \* \*

---

\* Коды с названиями стран соответствуют кодам "Альфа 3" алфавитного списка различных образований и кодов на английском языке, содержащегося в разделе 1 Codes for the representation of names of countries, second edition - 1981-05-15, International Organization for Standardization, International Standard, ISO 3166.

Сноски

- 1/ Впоследствии пересмотрено (E/CN.4/Sub.2/383/Rev.2) и опубликовано в качестве издания Организации Объединенных Наций (в продаже под № R.79.XIV.3).
- 2/ Каждому источнику присвоен номер (1990-...) для упрощения его поиска в приложениях к настоящему докладу. Ссылка на 1990 год означает, что данный источник использовался при подготовке обновленного доклада за 1990 год.
- 3/ С полными текстами этих ответов можно ознакомиться в архивах секретариата.
- 4/ С полными текстами полученных замечаний можно ознакомиться в архивах секретариата.
- 5/ С текстами этих сообщений можно ознакомиться в архивах секретариата.



## SOUTH AFRICAN TRANSNATIONAL CORPORATIONS ABROAD

COMPANY	SUBSIDIARY	TYPE OF INDUSTRY	COUNTRY OF INVESTMENT
Abercom Group Ltd.	American Davidson Inc.	Engineering	U.S.A.
	Berry Davidson S.A.	Industrial fans	France
	Davidson of Australia (Pty) Ltd.	—	Australia
	Davidson & Company Ltd.	Power station fans	U.K.
	Davidson Group Ltd.	—	Jersey
	Davidson N.V.	—	Netherlands Antilles
	MacBoer B.V.	—	The Netherlands
Adcock Ingram Ltd.	SATAS (U.K.) Ltd.	—	U.K.
	Keatings Finance Establishment (Lichtenstein)	Financing	Lichtenstein
	Datlabs (PVT) Ltd. (Zimbabwe)	Pharmaceutical manufacture and distribution	Zimbabwe
Die Afrikaanse Pers (1962) BPK	Republican News Agencies (PVT) Ltd.	News Agencies	Zimbabwe
Allied Technologies Ltd.	Calvert Holding Inc.	Technologies	U.S.A.
Amalgamated Retail Ltd.	Scotts Retail (Lesotho) (Pty) Ltd.	Retailers	Lesotho
	Scotts Retail (Swaziland)	Retailers	Swaziland
	Geen & Richards (Swaziland) (Pty) Ltd.	Chain-stores	Swaziland
	Shoecorp Shoe Stores (Lesotho) (Pty) Ltd.	Shoe stores	Lesotho
	Shoecorp Shoe Stores (Swaziland) (Pty) Ltd.	Shoe stores	Swaziland
Anglo-American Coal Corp. Ltd.	Gatooma Magnesite (PJT) Ltd.	Magnesite	Zimbabwe
	Refractory Products Ltd.	Refractory products	Zimbabwe
Anglo-American Corp. of South Africa Ltd.	Angborne Investments Australia (Pty) Ltd.	Investments	Australia
	Ausrand (Pty) Ltd.	—	Australia
	Spinifex Finance (Pty) Ltd.	Finances	Australia
	Australian Anglo-American Services Ltd.	Services	Australia
	Anglo-American Investment Trust (Bermuda) Ltd.	Investment Trust	Bermuda
	Anglo-American Corp. Botswana (Services) (Pty) Ltd.	Services	Botswana
	West End Property Co. (Pty) Ltd.	Properties	Botswana
	Morupule Colliery (Pty) Ltd.	Mining	Botswana
	Compagnie Financière Eurafricaine S.A.	Financing	France
	Bureau d'Opérations Industrielles et Commerciales	Industrial and commercial operations	France
	Charter France S.A.	—	France
	Charter France Services S.A.	—	France
	Anglo-American Lesotho Services Co. (Pty) Ltd.	—	Lesotho
	Allgro Holdings Ltd.	—	Liberia
	Anglo-Europian Holdings Ltd.	—	Liberia
	Anmines Ltd.	Mining	Liberia
	Aval Holdings Ltd.	—	Liberia
	Benam Holdings Ltd.	—	Liberia
	Brazam Ltd.	—	Liberia
	Catalina Ltd.	—	Liberia
	Codemin Holdings Ltd.	—	Liberia
	Falcon Investments Ltd.	—	Liberia
	Hime Holdings Ltd.	—	Liberia
	Anglo-Australia S.A.	—	Luxembourg

COMPANY	SUBSIDIARY	TYPE OF INDUSTRY	COUNTRY OF INVESTMENT
Anglo-American Corp. of South Africa Ltd. (cont'd)	Anglo-Rand Holdings S.A.	-	Luxembourg
	Axalux Holdings Ltd	-	Luxembourg
	Lighthouse Investments Ltd.	Investments	Luxembourg
	Orlop Investments Ltd.	Investments	Luxembourg
	Georgic Holdings N.V.	-	Netherlands Antilles
	Rockhold Antilles N.V.	-	Netherlands Antilles
	Anglo-American Services (Nederland) B.V.	Services	Netherlands
	Gallic Holdings B.V.	-	Netherlands
	Rockhold B.V.	-	Netherlands
	Swaziland Iron Ore Development Co. Ltd.	Mining	Swaziland
	Swaziland Industries (Pty) Ltd.	-	Swaziland
	Electramic Ltd.	-	Swaziland
	Luxam Ltd.	-	U.K.
	Anglo-American Corp. (Central Africa) Ltd.	-	U.K.
	NRI Limited	-	Zambia
	NEIL Chrome Mines Ltd.	Chrome	Zimbabwe
	Rhochrome Ltd.	Chrome	Zimbabwe
Anglo-American Gold Investment Co. Ltd.	Amgold Australia (Pty) Ltd.	-	Australia
	Anglo-American Corp.	-	Argentina
	Argentina Holdings Ltd.*	-	
	Anglo-American Corp. Brazil Ltd.*	-	Brazil
	Australian Anglo-American Gold (Pty) Ltd.*	-	Australia
	New Zealand Holdings Ltd.	-	New Zealand
Anglo-American Industrial Corp. Ltd.	A.D.D. Investments (Pty) Ltd.	Investments	Australia
	Boart Australia Ltd.	Equipment and services to the mining industry	Australia
	Conlog (Australia) (Pty) Ltd.	-	Australia
	Longyear Australia (Pty) Ltd.	Exploration drilling equipment	Australia
	Civil and Mining Contracting Co. Ltd.	-	Bahamas
	Longyear do Brazil Limitada	Exploration drilling equipment	Brazil
	Boart International Finance Ltd.	Finances	British Virgin Islands
	Boart Canada Incorporated	Hard metals	Canada
	Longyear Canada Inc.	Exploration drilling equipment	Canada
	Longyear Co. Chile Limitada	Exploration drilling equipment	Chile
	Longyear Centroamericana S.A.	Exploration drilling equipment	Costa Rica
	Boart O.Y.	-	Finland
	Longyear France S.A.	Exploration drilling equipment	France
	Boart Harometals (Europe) Ltd.	Hard metals	Ireland
	Conlog Ltd.	-	Israel
	Nippon Longyear Company Ltd.	Exploration drilling equipment	Japan
	Wendt Japan K.K.	-	Japan
	Longhold Ltd.	-	Liberia
	Boart International Luxembourg S.A.H.	-	Luxembourg
	Chrisbros S.A. de C.V.	-	Mexico
	Longyear de Mexico S.A. de C.V.	Exploration drilling equipment	Mexico
	Boart Antilles N.V.	-	Netherlands
	Boart Drilling International B.V.	Drilling equipment	Netherlands
	Longyear Nederland B.V.	Exploration drilling equipment	Netherlands
	Portadrill B.V.	-	Netherlands
	Longyear Papua New Guinea (Pty) Ltd.	Exploration drilling equipment	Netherlands
	Longyear New Zealand Ltd.	Exploration drilling equipment	New Zealand
	Boart A.S.	Equipment and services to the mining industry	Norway

\* Anglo-American owns 20 %.

COMPANY	SUBSIDIARY	TYPE OF INDUSTRY	COUNTRY OF INVESTMENT
Anglo-American Industrial Corp. Ltd. (cont'd)	Longyear Philippines Inc.	Equipment and services to the mining industry	Philippines
	Boart Drilling and Contracting (Portugal) Limitada	—	Portugal
	Diamantes Industriales Roder S.A.	Industrial diamonds	Spain
	Longyear Iberia S.A.	Exploration drilling equipment	Spain
	Boart (Sweden) A.B.	—	Sweden
	Wendt Slipteknik A.B.	Grinding technique	Sweden
	Conlog A.G. Ltd.	—	Switzerland
	Bell Mining Equipment (U.K.) Ltd.	Mining equipment	U.K.
	Binvest Ltd.	—	U.K.
	Boart Investments (U.K.) Ltd.	Investments	U.K.
	Boart (U.K.) Holdings Ltd.	—	U.K.
	Conlog (U.K.) Ltd.	—	U.K.
	Dongray Industrial Ltd.	—	U.K.
	Longyear (U.K.) Ltd.	Exploration drilling equipment	U.K.
	Boart Hardmetals Inc.	Hard metals	U.S.A.
	Conlog Incorporated	—	U.S.A.
	Longyear Americas Inc.	Exploration drilling equipment	U.S.A.
	Longyear Company	—	U.S.A.
	Longyear International Inc.	—	U.S.A.
	Portadrill Inc.	—	U.S.A.
	Wendt Gringing Corp.	Grinding technique	U.S.A.
	B.B.G. Betonbohr-Beteiligungs G.M.B.H.	Concrete drills	West Germany
	Boart G.M.B.H.	—	West Germany
	Boart H.W.F., G.M.B.H. & Co. KG	—	West Germany
	Longyear Deutschland G.M.B.H.	Exploration drilling equipment	West Germany
	Wendt G.M.B.H.	Grinding technique	West Germany
	Amalgamated Construction Co. Ltd.	—	Zambia
	Boart Zambia Ltd.	—	Zambia
	The Deep Drilling Co. Ltd.	—	Zambia
	Boart Drilling and Contracting Ltd.	Drilling and contracting	Zimbabwe
	Shepherd's Engineering (PVT) Ltd.	Engineering	Zimbabwe
	Steel Engineering Co. (PVT) Ltd.	Engineering	Zimbabwe
Anglovaal Industries Ltd.	Bitumat Ltd. (Zimbabwe)	Road emulsions	Zimbabwe
Anglovaal Ltd.	Anglo Transvaal Trustees Ltd.	—	U.K.
Argus Printing and Publishing Company Ltd.	Accounting Systems Botswana (Pty) Ltd.	Accounting systems	Botswana
Associated Furniture Companies Ltd.	Duncan Bayne Swaziland (Pty) Ltd.	Furniture	Swaziland
	Sealy (Zimbabwe) (PVT) Ltd.	Furniture	Zimbabwe
Bank Holding Corp. of South Africa Ltd.	SAGIT AG Zurich	Banking	Switzerland
Barlow Rand Ltd.	J. Bibby & Sons (U.K.)	Confectioners	U.K.
T.W. Beckett & Company Ltd.	Rosebeck A.G. (Lichtenstein)	—	Lichtenstein
Berzack Brothers (Holdings) Ltd. (U.K.)*	BIVEC Confirming (U.K.) Ltd.	—	U.K.
	Eastman Machine Co. Ltd.	Machinery	U.K.
	Eastman Machine Manufacturing Co. Ltd. (U.K.)*	Machine manufactory	U.K.
	Bivec Confirming (USA) Inc.	—	U.S.A.

\* B.B. holds 50 %.

COMPANY	SUBSIDIARY	TYPE OF INDUSTRY	COUNTRY OF INVESTMENT
Bonuskor Ltd. (Volkskas Group)	SACOEX S.A.	Exports	Spain
Bradlows Stores Ltd.	Bradlow's Stores (Zimbabwe) Ltd.	Chain stores	Zimbabwe
Bromain Holdings Ltd.	Atir Ltd. (Israel) Salton Holdings BV Salton Deutschland GMBH	Electronics Domestic appliances Domestic appliances	Israel Netherlands West Germany
Buffalo Corporation Ltd.	Buffalo GMBH	—	West Germany
Cape Wines & Distillers Ltd.	Allan Cameron & Sons (Edinburgh) Ltd. Bergkelder Wine (Toronto) Ltd. Castle Wine & Brandy (Zimbabwe) (PVT) Ltd. Henry C. Collison & Sons Ltd. (London) Mountain Cellar Wine (Toronto) Ltd. Richelieu et Cie Société Anonyme Swaziland Liquor Distributors Ltd. Vins et Spiritueux Richelieu S.A. (Zurich)	Dormant Dormant Investment Wholesale Dormant Trading Wholesale Investment holding	U.K. Canada Zimbabwe U.K. Canada France Swaziland Switzerland
Charter Consolidated P.L.C.*	Anderson Mavor (USA) Ltd. Anderson Strathclyde Australia (Pty) Ltd. Anderson Strathclyde PLC Barnato (Holdings) U.K. Ltd. Beralt Tin & Wolfram (Portugal) SARL	Mining Mining — — Minerals	U.S.A. Australia U.K. U.K. Portugal
Clicks Stores Ltd.	Okelemp Corp. Inc (USA)	—	U.S.A.
C.N.A. Gallo Ltd.	Central News Agency (SWA) Ltd. Kincen Holdings Ltd. Censure Investments Ltd. Raltons Holdings Ltd.	Retailers Holding company Insurance Dormant	Namibia Bahamas Bermuda Cayman Islands
Consolidated Gold Fields Ltd. (AAC)	Clwyd Road Surfacing Ltd. (Wales) Craig-Yr-Hesg Aggregates Ltd. (Wales) Cornish Road Metal Ltd. Cwmrhydyceirw Quarry Co. Ltd. (Wales) CGF Iron Holdings (Pty) Ltd. New Guinea Goldfields Ltd. Arc Estates Ltd. Devresse & Simon N.V. Tennant International (Belgium) S.A. Zeemineralen N.V. Gold Fields (Bermuda) Ltd. Gold Fields Canadian Mining Ltd. Union Filters Ltd. Union Tractor Industries (1981) Ltd. Gold Field Greeland A/S Spollen Concrete (Dublin) Ltd. Bassett Metalhandel GMBH Gold Fields Insurance Ltd. N.V. Dragrata Lanaken	Road surfacing — Road metals Quarrying — Mining Estates — — Minerals — Mining Filters Tractors — Concrete Metals Insurance —	U.K. U.K. U.K. U.K. Australia Australia Barbados Belgium Belgium Belgium Bermuda Canada Canada Canada Denmark Ireland West Germany Guernsey Netherlands

\* AAC via her subsidiary «Minorco»

COMPANY	SUBSIDIARY	TYPE OF INDUSTRY	COUNTRY OF INVESTMENT
Consolidated Gold Fields Ltd. (AAC) (cont'd)	Jonker Beton B.V.	Concrete	Netherlands
	B.V. Der Kempen	—	Netherlands
	C. Van Den Heuvel en Zonen's Grint- en Zandhandel B.V.	Gravel and sand	Netherlands
	Van Nieuwpoort Scheepvaart B.V.	Shipping	Netherlands
	Amey Roadstone Asia Ltd.	Roadstones	Hong Kong
	Alumasc (Luxembourg) S.A.	—	Luxembourg
	Ulster Limestone Corp. Ltd.	Limestone	U.K.
	Gold Fields Espanola S.A.	—	Spain
	Gold Fields Holding A.G.	—	Switzerland
	American Tractor Parts Inc.	Tractor spares	U.S.A.
	Associated Sand and Gravel Co. Inc.	Sand and gravel	U.S.A.
	McKinley Iron Co.	Iron	U.S.A.
	Cargus Packaging (Pty) Ltd.	Packaging	U.S.A.
	Consol Glass (Pty) Ltd.	Glas	U.S.A.
Darling & Hodgson Ltd.	D&H Europe BV	—	Netherlands
	Case Co. SA	—	Switzerland
	Pioneer Ready Mixed Concrete (PVT) Ltd.	Ready mixed concrete	Zimbabwe
	Spot Construction Ltd.	Constructors	Jersey
De Beers Consolidated Mines Ltd.	De Beers Industrial Diamonds (Ireland) Ltd.	Industrial diamonds	Ireland
	De Beers Prospecting Botswana (Pty) Ltd.	Prospecting	Botswana
	De Beers Lesotho Mining Company (Pty) Ltd.	Mining	Lesotho
	De Beers European Holding S.A.	—	Luxembourg
	Debid (Pty) Ltd.	—	Australia
	De Beers Diamantas Industrias do Brazil Limitada	Industrial diamonds	Brazil
Enyati Resources Ltd.	Tavares Investments N.V. (Netherlands)	Investments	Netherlands
	A.C. Marijnessen Holding B.V. (Netherlands)	—	Netherlands
	Rebemor S.A. (Switzerland)	—	Switzerland
Federale Volksbeleggings BPK	Firestone Zambia Ltd.	—	Zambia
	Fed Electronic GMBH	Electronic	West Germany
	Farmac N.A. N.V.	—	Belgium
	Farmac Nederland B.V.	—	Netherlands
	Lenfarm AG	—	West Germany
	Swaziland Chemists (Pty) Ltd.	Chemists	Swaziland
	Zimbabwe Drug Houses Ltd.	Drug houses	Zimbabwe
Fedfood Beperk	Botswana Grain & Milling (Pty) Ltd.	Grain and milling	Botswana
	Botswana Bonemeal Factory (Pty) Ltd.	Bonemeal	Botswana
	FF Trading (Jersey) Ltd.	Trading	Jersey
	Simba-Quix Sales (Swaziland) Ltd.	—	Swaziland
	Sideafa Agencies Establishment (Lichtenstein)	—	Lichtenstein
FINTEC Ltd.	Litemaster Industries (PVT) Ltd.	—	Zimbabwe
	Litemaster A.G. Zug	—	Switzerland
	Litemaster Industries Ltd.	—	U.K.
Fraser Alexander Ltd.	Boskop Graniet International BV (Holland)	Granite	Netherlands
	Boskop NV (Antilles)	—	Antilles
	Granite & Quartzite Centre Inc. (USA)	—	U.S.A.

COMPANY	SUBSIDIARY	TYPE OF INDUSTRY	OF INVESTMENT
Fraser Alexander Ltd. (cont'd)	Dorking Agencies Ltd. (Hong Kong)	Granite	Hong Kong
	Mannheimer Granit Handel GMBH	Granite	West Germany
	Quick Chartering (1980) Ltd. (Bermuda)	—	Bermuda
Fraser Ltd.	Alexander Fraser & Son Ltd. (U.K.)	Financing	U.K.
	Fraser Ross Finance Ltd. (U.K.)	Financing	U.K.
	Fraser Air (Lesotho) (Pty) Ltd.	Air Charter	Lesotho
	Frasers (Botswana) (Pty) Ltd.	—	Botswana
	Frasers (Swaziland) Ltd.	—	Swaziland
Genbel Investments Ltd.	Greenwell GIC Securities Ltd. (U.K.)	Securities	U.K.
General Erection Holdings Ltd.	Genric Electrical (Botswana) (Pty) Ltd.	Electricity	Botswana
General Mining Union Corp. Ltd.	Union Corporation (Luxembourg) S.A.	—	Luxembourg
	Union Corporation (Australia) (Pty) Ltd.	—	Australia
	General Australian Explorations (Pty) Ltd.	Explorations	Australia
	Gencor (Australia) Ltd.	Mining interests	Australia
	Union Holdings Ltd. (London)	—	U.K.
	Gencor (U.K.) Ltd.	Mining interests	U.K.
	Hume Pipe Co. Ltd.	Pipes	Zimbabwe
General Tire & Rubber Company (S.A.) Ltd.	Beroscar Ltd.	Dormant	U.K.
	Polyrub S.A.	Dormant	Switzerland
	Pigott Maskew Ltd.	Industrial rubber products	Zambia
	The General Tyre and Rubber Co. Ltd.	Distributors	Zambia
	General Beltings (PVT) Ltd.	Beltings	Zimbabwe
	Pigott Maskew (PVT) Ltd.	Industrial rubber products	Zimbabwe
	The General Tyre & Rubber Co. Swaziland (Pty) Ltd.	Dormant	Swaziland
Goldfields of S.A.	Gold Fields do Brasil Participaco es LDA (Brazil)	—	Brazil
	Terraservice-Projetos Geologicos LDA (Brazil)	Geological projects	Brazil
	Gold-Fields Botswana (Pty) Ltd. (Botswana)	Mining	Botswana
Grinaker Holdings Ltd.	Grinaker Precast (Swaziland) (Pty) Ltd.	Precast concrete	Swaziland
	S. Hilton-Barber (Swaziland) (Pty) Ltd.	Construction	Swaziland
	Grinaker Construction (Botswana) (Pty) Ltd.	Construction	Botswana
	O. Grinaker (Blantyre) (Pty) Ltd.	Dormant	Malawi
The Griqualand Exploration & Finance Co. Ltd.	Central Asbestos (Botswana) (Pty) Ltd.	Dormant	Botswana
	Asbestos Refining Co. (Zimbabwe) (Pty) Ltd.	Dormant	Zimbabwe
	Central Asbestos Co. Ltd.	Selling organisation	U.K.
	Central Tradimex Ltd.	Trade in minerals	U.K.
	Cenbes S.A.	Selling organisation	Switzerland
Gubb and Inggs	Stucken & Whittingham (Lesotho) Ltd.	Wool	Lesotho
	Texas International Mohair Inc.	Mohair	U.S.A.
Haggie Ltd.	African Wire Ropes Ltd. (Zambia)	Wire ropes	Zambia

COMPANY	SUBSIDIARY	TYPE OF INDUSTRY	COUNTRY OF INVESTMENT
Haggie Ltd. (cont'd)	Copperbelt Rope Splicers Ltd. (Zambia)	Rope splicers	Zambia
	Haggie Gourock (PVT) Ltd. (Zimbabwe)	—	Zimbabwe
	Haggie Wire & Rope Ltd. (Zimbabwe)	Wire rope	Zimbabwe
	Samuel Osborn (PVT) Ltd. (Zimbabwe)	—	Zimbabwe
	Rascon Holdings (PVT) Ltd. (Zimbabwe)	—	Zimbabwe
	Wire Industries (Botswana) (Pty) Ltd.	Wire manufactor	Botswana
	Jupiter Holdings Ltd. (Jersey)	—	Jersey
	Neaspring Industries BV (Netherlands)	—	Netherlands
Hendlers Ltd.	Hendler & Hendler Swaziland (Pty) Ltd.	—	Swaziland
	Hendlers (U.K.) Ltd.	—	U.K.
Irvin and Johnson Ltd.	Irvin & Johnson (Australia) (Pty)	Frozen foods	Australia
	Irvin & Johnson (Great Britain) Ltd.	Frozen foods	U.K.
	Irvin & Johnson (Swaziland) Ltd.	Frozen foods	Swaziland
	Marshall Farm (PVT) Ltd.	—	Zimbabwe
Johannesburg Consolidated Investment Company (JCI) Ltd.	African Fencing & Wire Industries (PVT) Ltd.	Fencing and wire industry	Zimbabwe
	E.C. Lenning (PVT) Ltd.	—	Zimbabwe
	Prospects of Zimbabwe (PVT) Ltd.	Mining and prospecting	Zimbabwe
	P.O.Z. Nominees (PVT) Ltd.	Mining and prospecting	Zimbabwe
	Zimbabwe Mining Investments Ltd.	Mining and prospecting	Zimbabwe
	Barnato Brothers Ltd.	Finance	U.K.
John Orr Holdings Ltd.	John Orr (Zimbabwe) (Pty) Ltd.	Chain stores	Zimbabwe
	Consortium Enterprises Ltd.	—	Bermuda
Kaap-Kunene Beleggings BPK	Sociedad Pesquera Atlantic Pacific Ltd.	Fisheries	Chile
	African Interests Ltd. (Lichtenstein)	—	Lichtenstein
Kirsch Trading Group Ltd.	Berger & Co. Ltd. (U.K.)	—	U.K.
	D.Q. Hendriques & Co. (Pty) Ltd.	—	U.K.
	Kalakreich Ltd. (U.K.)	—	U.K.
	Russell Furnishers (Pty) Ltd.	Furnishers	Swaziland
	Wanda Furnishers (Pty) Ltd.	Furnishers	Swaziland
	James Thompson Ltd.	Builders	Zimbabwe
L.T.A. Ltd.	Spencer (Melksham) (PVT) Ltd.	—	Zimbabwe
	J.C. Groenewald Construction (Botswana) (Pty) Ltd.	Construction	Botswana
	LTA Construction (Botswana) (Pty) Ltd.	Construction	Botswana
	LTA Construction (Swaziland) Ltd.	Construction	Swaziland
	Swaziland Concrete Contractors Ltd.	Concrete contractors	Swaziland
	Moolman Brothers Construction Co. (Pty) Ltd.	Construction	Lesotho
	C&P Holdings NV (Netherlands Antilles)	—	Antilles
	C&P Plastics Inc. (USA)	Plastic	U.S.A.
	Bakke International S.A.	—	Luxembourg

COMPANY	SUBSIDIARY	TYPE OF INDUSTRY	COUNTRY OF INVESTMENT
Merhold Ltd.	Merchant International Holdings Inc. (Panama)	-	Panama
Messina Ltd.	M.T.D. Copper (Sales) Ltd.	Sales office	U.K.
Miscor Holdings Ltd.	Gateway International BV (Holland)	-	Netherlands
	Metlease Inc. (USA)	-	U.S.A.
	Wilmic (Canada) Inc.	-	Canada
	Wilmic International S.A.	-	Lichtenstein
	Gateway International Corp.	-	U.S.A.
	Metrek Corp.	-	U.S.A.
	Trekamerica Corp.	-	U.S.A.
	Trekamerica Limited	-	U.K.
	Mogate Holdings Limited	-	U.K.
	Gateway Management Services S.A.	Management services	Switzerland
Middle Witwatersrand (Western Areas) Ltd.	Harmony Lands & Minerals Ltd.	-	U.K.
Minerals & Resources Corp. Ltd. (Minorco) Luxemburg	Minorco Canada Ltd.	Mining	Canada
	Zamanglo Ltd. (Zambia)	Mining	Zambia
	Inspiration Copper (USA)	Mining	U.S.A.
	Terra Chemicals (USA)	Chemical	U.S.A.
	Inspiration Coal Inc.	Coal	U.S.A.
	Trend Oil Bermuda	Oil	Bermudea
Murray & Roberts Holdings Ltd.	Helicopteros Marino S.A. (Argentine) (Pty) Ltd.	Marine helicopters	Argentina
	Robair Switzerland (Pty) Ltd.	-	Switzerland
	Breitacker A.G. (Switzerland) (Pty) Ltd.	-	Switzerland
	Bitumen Products Manufacturing Co. Ltd. (Zambia)	Bitumen Products	Zambia
	Petrocental Ltd. (U.K.)	-	U.K.
	Causeway Shipping U.K. Ltd.	Shipping	U.K.
	Diving Services of Africa (Zambia) (Pty) Ltd.	Diving services	Zambia
	Bavaria Wadekor (Pty) Ltd.	Building contractors	West Germany
	Gillis Mason Construction Co. (Swaziland) (Pty) Ltd.	Construction	Swaziland
	Roberts-Union Corp. In. (USA) (Pty) Ltd.	-	U.S.A.
	Robcor International Corp. (USA) (Pty) Ltd.	-	U.S.A.
	Huddy Diamond Crown Setting Co. (Zimbabwe) (Pty) Ltd.	-	Zimbabwe
	Unidrilling Zimbabwe (Pty) Ltd.	-	Zimbabwe
Nasionale Pers BPK	Via Afrika (Botswana) (Pty) Ltd.	-	Botswana
Natal Bolts Ltd.	Dysaft Limited (U.K.)	-	U.K.
The Nedbank Group Ltd.	Lancelot S.A.	-	Luxembourg
	Nedeurope S.A.	-	Luxembourg
	N.B.S.A. Nominees Ltd.	-	U.K.
	Prime Securities S.A. (Luxembourg)	Securities	Luxembourg
	Ned Finance A.G. (Switzerland)	Finance	SWITZERLAND
	Ned Finance Asia Ltd. (Hong Kong)	Finance	Hong Kong
Oceana Fishing Group Ltd.	Tafelberg Fisheries (Australia) (Pty) Ltd.	Dormant	Australia



COMPANY	SUBSIDIARY	TYPE OF INDUSTRY	COUNTRY OF INVESTMENT
O.K. Bazaars (1929) Ltd.	OK Bazaars (Botswana) (1976) (Pty) Ltd.	Chain stores	Botswana
	OK Bazaars (Lesotho) (Pty) Ltd.	Chain stores	Lesotho
	OK Bazaars (Mbabane) (Pty) Ltd.	Chain stores	Swaziland
	OK Bazaars (Israel) Ltd.	Chain stores	Israel
	Worinag A.G. Switzerland	Chain stores	Switzerland
ORR-CO Retail Ltd.	John Orr & Co. (Zimbabwe) (PVT) Ltd.	Chain stores	Zimbabwe
Ovenstone Investments Ltd.	Kelvin Contracting (Pty) Ltd.	Building and construction	Lesotho
Pepkor Limited	Vans Stores (Pty) Ltd.	Clothes retailers	Swaziland
	PEP Stores (Pty) Ltd.	Clothes retailers	Lesotho
	Half Price Stores (Pty) Ltd.	Clothes retailers	Botswana
Plascon-Evans Paints Ltd.	Parthenon Paints (Lesotho) (Pty) Ltd.	Paints	Lesotho
	Plascon-Evans Paints (Swaziland) (Pty) Ltd.	Paints	Swaziland
Power Technologies Ltd.	Consolidated Lighting (PVT) Ltd. (Zimbabwe)	Lighting	Zimbabwe
Reunert Ltd.	Sucaro Investments (Jersey) (Pty) Ltd.	Investments	Jersey
	Telettra Swaziland (Pty) Ltd.	—	Swaziland
Rentmeester Beleggings	Luxavia (Pty) Ltd.	Air liners	Benelux
Rustenburg Platinum Holdings Ltd.	Matthey Rustenburg Refiners (U.K.) Ltd.	Mining	U.K.
Saficon Investment Ltd.	Lectrolite Products (Ireland)	Lectrolite products	Ireland
	Lectrolite Products (Swaziland) Ltd.	Lectrolite products	Swaziland
S.A. Manganese Amcor Ltd. (Samancor Ltd.)	Auvernier Ltd. (U.K.)	Mining	U.K.
	Samancor Overseas Ltd. (U.K.)	—	U.K.
	Samancor Botswana (Pty) Ltd.	—	Botswana
	Sanmancor Metals & Minerals Ltd. (Virgin Islands)	Metals and minerals	Virgin Islands
	Metmarks A.G. (Switzerland)	—	Switzerland
	Anglo American de Portugal Holding Ltd. (Portugal)	—	Portugal
	Euromina SARL (Lisbon)	—	Portugal
SAPPI Ltd.	Sappi (Zimbabwe)	Manufacturing and marketing	Zimbabwe
	Bondtite (Australia) (Pty) Ltd.	—	Australia
	Boxes and Shooks (Swaziland) (Pty) Ltd.	—	Swaziland
Searidel Investment Corp. Ltd.	Harven Manufacturing Co. (PVT) Ltd.	Manufacturing	Zimbabwe
S.A. BIAS HOLDINGS LTD.	Merchant Shippers (U.K.) Ltd.	Shipping	U.K.
Sun Hotels International Ltd.	Swazispa Holdings Ltd.	—	Botswana
	Sun International (Botswana) (Pty) Ltd.	Hotel	Botswana
	Sun International of Lesotho (Pty) Ltd.	Hotel	Lesotho
	Sun Hotels International (Bermuda) Ltd.	Hotel	Bermuda
	Casino de Maurice Ltd.	Casino	Mauritius
Television and Electrical Holdings Ltd.	Tedex London (Pty) Ltd.	Computers/electronics	U.K.
	Tedex (Zambia) Ltd.	Computers/electronics	Zambia
	Systema (U.K.) Ltd.	Electronics	U.K.
	Tedex (Israel) Ltd.	Computers/electronics	Israel

COMPANY	SUBSIDIARY	TYPE OF INDUSTRY	COUNTRY OF INVESTMENT
Tiger Oats and National Milling Co. Ltd.	Combined Shipping and Trading Co. Ltd. (U.K.)	Shipping and trading	U.K.
	Imex Mercantile (U.K.) Ltd.	Imports/exports	U.K.
	Comshipco (London) Ltd.	Shipping	U.K.
	C.S. & T. Ltd. (U.K.)	—	U.K.
	Exeter Sales (London) Ltd.	—	U.K.
	Schwarz Services Ltd. (U.K.)	—	U.K.
	Comshipco Shiffarts GMBH (Germany)	Shipping	West Germany
	Crown Oil Mills (Hong Kong) Ltd.	Oil mills	Hong Kong
	Crown Oil Mills (Zimbabwe) (PVT) Ltd.	Oil mills	Zimbabwe
	Tiger Oats and National Milling Co. (Zimbabwe) (PVT) Ltd.	Millers	Zimbabwe
	Edible Products (Africa) (Pty) Ltd. (Botswana)	Edible products	Botswana
	Tati Agric. Ltd. (Botswana)	—	Botswana
	Gazellant N.V. (Netherlands)	—	Netherlands
	Serat N.V. (Netherlands)	—	Netherlands
	Donge Exploitatiemaatschappij (Netherlands)	—	Netherlands
	Weesperkarspel B.V. (Netherlands)	—	Netherlands
	Maluti Distributors (Pty) Ltd. (Lesotho)	Distributors	Lesotho
	Lesotho Milling Co. (Pty) Ltd.	Millers	Lesotho
	N.F.H. Investments (Jersey) Ltd.	Investments	Jersey
	Pacific Imex (New Zealand) Ltd.	Imports/exports	New Zealand
	Comshipco (USA) Ltd.	Shipping	New Zealand
	Macvic Trading Ltd. (Canada)	—	Canada
Trade and Industry Acceptance Corp. Ltd.	Trade and Industry Acceptance Corp. (Australia) (Pty) Ltd.	—	Australia
	Trade and Industry Acceptance Corp. (Belgium) S.A.	—	Belgium
	Trade and Industry Corp. (Bermuda) Ltd.	—	Bermuda
	Commercial & Industrial Credit Insurance Corp. Ltd.	—	Bermuda
	Trade & Industry Acceptance Corp. (Far East) Pty Ltd.	—	Hong Kong
	Hawkesley Ltd.	—	Hong Kong
	T.I.A.C. (Asia) Ltd.	—	Hong Kong
	Trade & Industry Acceptance Corp. (Israel) Ltd.	—	Israel
	Anglo African Shipping Co. of Israel Ltd.	—	Israel
	Fedship (Netherlands Antilles) N.V.	—	Netherlands Antilles
	Selhurst Corporation N.V.	—	Netherlands Antilles
	Fedship B.V.	—	Netherlands
	M.D.C. Shipping (Netherlands) B.V.	Shipping	Netherlands
	Farley Corporation	—	Panama
	Anglo Overseas	—	Panama
	Trade & Industry Acceptance Corp. (Far East) Pty Ltd.	—	Singapore
	Iverford (Pty) Ltd.	—	Singapore
	Commonwealth Shippers (Swaziland) (Pty) Ltd.	Shipping	Swaziland
	T.I.A.C. AG	—	Switzerland

COMPANY	SUBSIDIARY	TYPE OF INDUSTRY	COUNTRY OF INVESTMENT
Trade and Industry Acceptance Corp. Ltd. (cont'd)	Trade and Industry Acceptance (London) Ltd. Corporation	—	U.K.
	Affiliated Exporters (London) Ltd.	Exporters	U.K.
	Commonwealth International Shippers (U.K.) Ltd.	Shippers	U.K.
	Landau & Coetsee Ltd.	—	U.K.
	Trade and Industry Acceptance Corp. (South East Asia) Ltd.	—	U.K.
	Anglo African Shipping Co. (U.K.) Ltd.	Shipping	U.K.
	Anglo Commercial Finance Co. Ltd.	Commercial finance	U.K.
	Beechbray Ltd.	—	U.K.
	Knightbest Ltd.	—	U.K.
	Manufacturers Development Co. Ltd.	—	U.K.
	Trade and Industry Corp. (USA) Inc.	—	U.S.A.
	Commonwealth Shippers (USA) Inc.	Shippers	U.S.A.
	Empire State Buying Corp.	—	U.S.A.
	Anglo African Shipping Co. of New York Inc.	Shippers	U.S.A.
	Anglo Commercial Corporation	—	U.S.A.
	Veldmaster Incorporated	—	U.S.A.
The Union Steel Corporation of SA, Ltd.			
The Unisec Group Ltd.	L. Suzman (U.K.) Ltd.	Tobacco	U.K.
Veka Ltd.	M. Bertish & Co.	—	U.K.
W & A Investment Corporation Ltd.	Elfstern N.V.	—	Belgium
	Amethyst Services (Jersey) Ltd.	—	Jersey
	Mei Mei N.V.	—	Netherlands Antilles
	Cymot Namibia (Pty) Ltd.	—	Namibia
	Beleggingsmaatschappij Almere B.V.	Investments	Netherlands
	Valreal A.G.	—	Switzerland
	Bowman Securities Ltd. (U.K.)	Securities	U.K.
	Poole Securities Ltd. (U.K.)	Securities	U.K.
	Dewhurst Dent PLC (U.K.)	—	U.K.
	Keted Investment S.A. (U.K.)	Investments	U.K.
Williams Hunt S.A. Ltd.	Motor & General Supplies (Botswana) (Pty) Ltd.	Motor and general supplies	Botswana
	E.W. Tarry P.L.C.	Motors	U.K.
	Williams Hunt Motors & Tools (U.K.) Ltd.	Motors and tools	U.K.
	Burgasvet Securities Ltd.	Securities	U.K.
	Mukwa Properties (PVT) Ltd.	Properties	Zimbabwe

Source: Apartheid for Export? South African Transnational Corporations Abroad, ICFTU, Brussels, June 1989.

-----